

Te bòta ca ‘riva i ufo

TRE ATTI IN DIALETTO MANTOVANO

DI

ENRICO SCARAVELLI

Personaggi:

CESIRA CAVALLO - la rasdra

BEPE CAVALLO - s mar

REMO CAVALLO - al fil

NANDO FREDDI - 'n'amgh ad famja

GENIA BORSELLO - n'amiga

VIOLANTE CICOGNA - funziunaria dla Region

BASTIANO PELLE - funsiunari dla Banca Agricola

CAMILLA BARALDI - aspirante cavalarisa

ANTONIO MARZIANO - giornalista

In un paes dla Pianra Padana ai nostar d

ATTO PRIMO

Interno di una casa di campagna; credenza, eventuale cassapanca, tavolo da cucina con sedie impagliate. Travi alla soffitta. Alle pareti un giogo, finimenti per cavalli, morsi, staffe, ecc. A sinistra una porta conduce all'esterno. A destra del fondale, alcuni scalini e una porta che conduce di sopra, alle camere. A destra, verso il proscenio, una porticina chiusa da una tenda grezza, porta al locale cucina da dove, aprendo la tenda, si vede la cucina economica. Orologio al muro.

SCENA I

(Bpe Cesira)

All'apertura de sipario, Giuseppe sulla quarantina, baffoni, camicia a quadrettoni, gilet di fustagno, calzettoni rossi e scarponi, sta lustrando con un panno una sella da cavallo posta sul tavolo. Cesira, la moglie, sta parlandogli dalla cucina.

CESIRA :- "A gh'a scomti cat tse incora adr a pitun, a lstra cla benedetta sla" (sposta la tenda e si fa vedere) "Va a fnr ca tla spli.. Ma a an gh't tar da far? A gh' da rastl al fn e metal a sit in dal fnl prma ch'as mta spiolvisanar.. e prma ch'al marssa"

BEPE:- (con noncuranza) "T, basta ca faga qul che a te an t'intersa mia, ch'a tam cti qul'atar da far.. "(continuando lustrare e sputacchiando sullo straccio) "Al so anca m ch'a gh' da cat s al fn ma.. cranon, a podrs faral anche t fil 'na qualvolta invci ad corar sempr'a dr a.. a li pasarlni"

CESIRA :- "ME FIL le ad sura ch'al stdia. A t'al s anca t che 'st'an al fns li schli alti"

BEPE: "I alti.. parch i in salida"

CESIRA :- "Oh, a t' cap sorgnon. Al g'ha da fn la tesi. E po'.. quanti bli. M a l'ho rasg e te a tal cati s; n po' p'rn an fo mal a nism"

BEPE :- (continua a sputacchiare sul panno e a lustrare la sella)

CESIRA :- "E 'lura?.. Cos'asptat?" (lo sospinge verso l'uscita)

BEPE :- (facendosi spingere con comicit) "VACUN MANERA,VACUN!..
In doa et impar a cciar.. Sei andata a scuola di BON TON?"

CESIRA :- "Li n' mia paroli tui.. I et impar.." (scimmiottando) "dalla
cavallerizza di Suzzara?"

BEPE :- (con aria da prendere in giro) "No, cara moglieLe ho imparate
alla televisione.. anca a la television a dli volti, tra na
curtlada e na sparatoria, tra un film pin ad parolsi e v'n da
sporcacin, agh salta fra un programa d'informasion"
(pungente) "At dovrsi vardaral anca te invci ad vardar cli
filumini ad telenovele... Faresti un passo sulla via del
progresso, cara la mia Cesira"

CESIRA :- "Te pr'intant, vo a far progredr al lavor lo dc" (lo spinge
finalmente fuori della porta) "Oh, cun un po' ad buni
manri.." (vede la sella, la prende e rincorre il marito)
"Bpe.. la sla.." (disfattasi della sella, apre la finestra dando
le spalle al pubblico e non s'accorge del marito che, quatto
quatto, passa dietro di lei andando alle camere. Chiama
Nando) "NandoooO Nando"

SCENA II

(Cesira Nando)

NANDO :- (da fuori) "Cosa gh't da tor E scap Bpe con la cavala?"

CESIRA :- "Oh, cal l al scapa sul in doa a gh' da lavorar. Scultam.. A
t'agh darsi 'na man a Bpe a cat s al fn? Da par l a gh' para
ch'als mta sta un mur a far la gabanla. L' and in dla
porghina a tr al rasch e al rastl"

NANDO :- (contadino, coetaneo di Cesira, si fa vedere alla finestra a
piano terra, quasi baciando la donna che, comicamente si
sposta) "Me an l'ho mia vest"

CESIRA :- "Ma sl' bors fra cm 'na saeta pr'andar a lavorar"

NANDO :- "Adritra. Ma sta mia a contaram dli bali"

CESIRA :- "V, scansafadighi.. parla a modu"

NANDO :- "Ma lsa perdar cla saeta ad Bpe.." (con aria da seduttore...mancato, attirandola a se) "Par te agh vl 'n'm cme m"

CESIRA :- (si libera con uno strattone) "Mola l e sta mia far al stpid ca ta spsi ad graspa cme 'na bta in fermentasion"

NANDO :- (vivace) "Ma par te a sont sempar in fermentasion"

CESIRA :- "Volta via e vo a itar Bpe e grasie" (le chiude la finestra in viso con rapidit)

NANDO :- (toccandosi il naso) "Vacca pita.. che manri" (si allontana)

CESIRA :- "Ma in da el and st'om..atar che sata in sal lavor" (colta da un sospetto chiama il figlio verso le camere) "Remoo.."

SCENA III

(Cesira Remo - Bpe)

REMO :- (fuori scena) "Cosa vuoi?"

CESIRA :- "C' mica per caso tuo padre li ad sura?"

REMO :- (c.s) "Non lo so.. Domandilo a lui.. sta scendendo.."

BEPE :- (rientrando..con la coda fra le gambe, brontola verso il figlio) "Spin!"

CESIRA :- "At tse p svelt te a schivar al rastel che 'n flmin a slampsar.. Ma d'in doa set pas.. da l'arbalta?"

BEPE :- (agitando le braccia a mo' di volo) "Voland a caval d'un storlo.. Am sera dasmang... al fasolet. A t'al se che quand a rastli am v la polvar s in dal nas e am ve da strandira son alergich a.."

CESIRA :- ".. al lavor. Volta via prma ch'as faga scr"

BEPE :- (sconsolato si avvia a passo lento) "Sempar ad corsa.."

CESIRA :- "Di pestafs.. ch' at f d pas in s'an quadrel" (le d uno spintone)

BEPE :- "Taca mia a cciar, n?" (esce adagio)

CESIRA :- "Signor.. quanta pasiensa.." (esce e va in cucina)

REMO :- (sui ventidue anni circa, entra in scena e chiama) "M?.." (silenzio) "Mamma.. sei di l?"

CESIRA :- (rientra in scena asciugandosi le mani nel grembiolino e poi, salace, indicando il cielo) "No! No sono ancora..aldil!.. Et za fn ad stdiar? Serca ad tr la laura.." (viene interrotta dal figlio)

REMO :- "Laurea e mia laura"

CESIRA :- "Va ben.. cla rba l.. e senza rimandar parch an siem mia la Banca d'Italia v?" (con sensibilit) "I n i psa a la svelta e la tra, par nuantar, la dventa sempar p s bsa e i bsi i sempar ad meno.."

REMO :- "Sempar la solita msica.. a tse monotona"

CESIRA :- (orgogliosa) "V stdent..bsa la gresta parch i i nostar ci in dli man chi mantegn la t pel fina.."

REMO :- "Ma io studio.. Ho studiato greco fin'ora"

CESIRA :- "Sar mi ca ta stdi l'arabo.. con tti i marochin ca gh' intoran.. o magari al spagnl.." (con affetto) "Hai mangiato la tridra che ti ho portato nella scodella"

REMO :- "S, un po' in fretta perch devo andare a Mantova"

CESIRA :- "Ma se mangi sempre di sprsia, ti resta tutto sullo stomaco"

REMO :- (avviandosi all'uscita) "Non ti preoccupare"

CESIRA :- (lo ferma e.. sorniona) "Devi mica andare da quella ptla che l'atra sira in dl'ort la s'era tacada a te cme 'n bl in sla bsta?"

REMO :- (seccato) "Ma stavamo solo chiacchierando"

CESIRA :- "Alora l' anca sorda"

REMO :- "E perch?"

CESIRA :- "Parch a t'agh sopiavi in bca par staparagh i urci!"

REMO :- "At gh' propria voia ad dir dli strampalati"

CESIRA :- "A t'ho vest m.. con i m c mentre stavo raccogliendo i zucchini.. e po' varda, a m an m'intersa mia.."

REMO :- "Gnanca mal" (tenta di riavviarsi ma viene ancora trattenuto dalla madre)

CESIRA :- "E' una che conosco?"

REMO :- "Pu darsi.. conosci tutti. Comunque l'importante che la conosca io. Ciao" (esce)

CESIRA :- (sull'uscio) "A m'arcmandi.. guida con prdensa" (chiude l'uscio, si guarda attorno accorata) "A n'as fnes mai.. tar che schla ad BON-TON" (prende la scopa e pulisce)

SCENA IV

(Cesira Genia)

(bussano alla porta. E' Genia, una contadinotta un po' svampita. Scarpe grosse, fazzoletto in testa, truccata un po' bruttina con qualche neo peloso sul viso e sopracciglia marcatissime. Ha con s un cavagnotto)

CEISRA :- "Chi el?"

GENIA :- "A sont la Genia"

CESIRA :- "Ve pr dentar, la porta l' 'verta"

GENIA :- "Ciao Cesira"

CESIRA :- (offrendole comicamente la scopa) "Set gnda a daram n'ait?"

GENIA :- "No, grazie.. f pr te A sont gnda a contrat un fat" (misteriosa) "An gh' nish da dla?"

CESIRA :- "A sont da par me.. da conta ca gh' prsia"

GENIA :- (contenta di poter raccontare, inizia.. perdendo poco a poco la voce) "At gh' da saver che al Na..ndo.." (si tocca la gola)

CESIRA :- "A t' manc la vs tt in na volta?.. Sentat" (versa da una bottiglia un po' d'acqua in un bicchiere e gliela porge) "Bev.."

GENIA :- (esegue, si raschia la voce) "L' che quand a m'emosioni am cala la vus" (un'altra schiarita di voce, una manata sul petto come a sbloccarsi e poi civettuola) "S'at savsi.. al Nando al m'ha dt.." (teatrale) "..tanti bli paroli.. a gh'i 'ncora tti ch in dal cr.." (si tocca la testa)

CESIRA :- (ironica) "Al s' spost ben in elt al cr.. Ma dim un po'.. n'eral mia in un po' in ciarina par casu?"

GENIA :- (offesa) "E al doeua sar imbariagh sol parch al m'ha det a dli bli paroli?"

CESIRA :- "E com' ierli 'sti.." (scimmiottandola) ".. bli paroli?"

GENIA :- (facendo un po' la preziosa) "Verament l' 'na quistin delicada. Ma at tse 'n'amiga e a tal conti. Al m'ha det.." (sognante) "Ehi, bla fila.. in doa vet con ch'al pas da cavalina Et cap? Bla fila.. a me"

CESIRA :- (ironica) "E po' anca con ch'al pas da cavalina.. Stat mia a ingigliolarat.. al Nando l' alegar quand l' in mes a li vachi e.."

GENIA :- (offesa) "Cusa voresat dir?!"

CESIRA :- "Sta calma e lasam fnir. Quand l' in dla stala a munsar li vachi als bev un vulin ad lat.. Dopo, a la sira, al v in ostaria e al bev dal negar.. e lat e vin.. al f ciucar al campanin"

GENIA :- (diffidente) "Al Nando l' un brav'om.. con buni manri.. al na slunga mai li man" (dispiaciuta) ".. prtrop"

CESIRA :- "Atenta Genia.. fidaras l' ben.. ma gnanca trop"

GENIA :- (con rapidit) "Ma sa a n'am fidi ad nism a rastar sempar pta.. e a sont stfa.. Cambiand discurs, et sant cos' capit in casa dla Veronica?"

CESIRA :- (salace) "A spitava te par saveral"

GENIA :- (misteriosa) "A gh' 'nd in casa n'm e 'na dna.. do parsoni"

CESIRA :- (con sfott) "Ad solit n'm e'na dna.. i do parsoni"

GENIA :- "La dna l'era vastida cun un tajr e l'm.. pensa te, al gh'a anca la cravata!"

CESIRA :- (con aria da prendere in giro) "Ma cus'am dit mai..la cravata"

GENIA :- "I a admand s'as podeva comprar di v.. dli galini mia ad levament, la Veronica l' andata in dal polr e lilor i armas in casa" (malignetta) "A tal s che la Veronica, basta ciapar di bsi la dares via anca s mar e quand l' tornada indr.. era spar.."

CESIRA :- (interrompendola) "I avr cambi idea"

GENIA :- "Era spar i besi cla tgneva sota a la matonla!"

CESIRA :- "E com' i faseva a saveral?"

GENIA :- (ieratica) "Misteru!"

CESIRA :- "Vat a fid di forest.. Magari a ti cati davanti d'improvis, it fo tanti gir ad paroli chi t'imbariaga e dopo.." (fa un gestaccio

eloquente) "..it civa!" (riprende a scopare)

GENIA :- (con vocina tremolante) "Ritornand a Nando.. cus'a dit che s'am daghi un po' 'na gistadina.." (cerca di.. ritoccarsi)
"L'am dar 'na qual uciada.. sasna, cme quei ch'as ved al cine?"

CESIRA :- "Prma dl'uciada <sasna> a sar mei ch'at vagh da la barbera a farat almeno la permanente e po'.. T ad daghi m i bsi"(va alla credenza, prende un barattolo che apre e d dei soldi a Genia)

GENIA :- (vergognosa) "No, grazie"

CESIRA :- "Com'a crdat" (sta per rimetterli nel barattolo)

GENIA :- (rapida, allunga la mano e li prende) "Va ben.. par stavolta.. apna a pos a ti a daghi indr"

CESIRA :- (guardandole gli scarponi ei calzettoni) ".. e metat un pr ad calzet da dna e levat i scarpon"

GENIA :- "Calset..scarpi?..Agh n'ho un pr ca m'ha regal la Bice..I calset in gh'andava p ben.. l' carsda ad csa"

CESIRA :- "Agiornat. Varda la television in doa i-insegna al BON TON e impara al comportament, cum a dis al me Bpe, as pl dar ca scda qul ad bel par te.. Si no.. an gh' mia sol al Nando"

GENIA :- "Ma ch, in paes an gh' mia tanti pti.. i quasi tti marid"

CESIRA :- "Genia a n' mia ch'at voia parar fra.. ma a gh'ho da preparar la sena par al me m e al ptlet. Bpe, anca s'al lavora poch.. fam alg n'ha" (accompagnandola alla porta) "Prva a pasar da la cavdagna ad Braghin.. as pl dar ca t'incontri al Nando"

GENIA :- "L' darent a la piana dli urtghi.. bla idea..agh vaghi sbit. A far finta ad pasar da dla par casu.. Ciao e grazie"

CESIRA :- "Ciau e fa bel" (richiude la porta) "I ladar in casa dla

Veronica..Bisogna star attenti.. s'it capita davanti d'improvis con la scsa di v.. Mah" (va in cucina)

SCENA V

(Violante Bastiano Cesira)

(bussano alla porta; silenzio. Bussano ancora; silenzio. La porta si apre ed entra una donna in tailleur seguita da un uomo che indossa una vistosa cravatta. I due si guardano attorno)

BASTIANO :- (ha con s una cartella e la donna una fascetta con documenti. L'uomo parla con accento napoletano) "Pare che non ci stia nisciuno"

VIOLANTE :- (prova a chiamare) "Signora Cavallo.." (da fuori si sente un nitrito)

BASTIANO:- (sorridente) "Caspita! Hai chiamato o cavallo e quello t'ha risposto subito"

VIOLANTE:- "An gh' nisc.. sar mi ch'andema.. a gnirom dopu" (si voltano per uscire dando la schiena alla porta della cucina. Cesira entra in quell'istante spostando la tenda rinculando perch ha in mano un vassoio con delle posate. Voltandosi si avvede dei due che stanno guadagnando l'uscita. Si spaventa, urla e lascia cadere con fragore il vassoio.

CESIRA :- "Ahh i ladar.." (comicit)

BASTIANO e VIOLANTE:- "Ahhh! (spaventati a loro volta dall'urlo di Cesira, gridano anch'essi e senza voltarsi fuggono all'esterno)

CESIRA :- (scappa in cucina) "A gh' i ladar.." (un attimo di silenzio e poi, con comicit, appare la testa di Cesira fuori dalla tenda. Tiene in mano un matterello, o una scopa. Vede che non c' nessuno, posa la scopa o il matterello e raccoglie le posate e il vassoio, mugugnando) "Che tramara.. a s'am mf anca la pansa" (colta da un sospetto cerca affannosamente un barattolo sulla credenza. Lo apre ed ha un sospiro di sollievo) "I bsi.. i al s sit" (bussano. Cesira ha un sobbalzo, nasconde dentro la credenza il barattolo, prende il matterello o la scopa e si avvicina quatta quatta all'uscio) "Chi-chi.. chi l?" (apre, arretra stando in guardia) "Avanti"

VIOLANTE :- (entra con circospezione) "As pl?"

BASTIANO:- (segue Violante, si avvede del timore di Cesira) "Signora.. no vi spaventate.. volevamo solo farvi qualche domanda"

VIOLANTE:- "Erla l prma ch'l'a crid acs fort? Ema ciap un spavent ca siem scap.. gnanca a fsum d ladar"

CESIRA :- (riprendendo coraggio) "A proposit ad ladar.. Cos'a faseuf in casa mia? Mi avete fatto tirare uno spi che mi si sono misiate le budella!"

BASTIANO:- "Abbiamo bussato due volte.. abbiamo anche chiamato e"

VIOLANTE:- "Sicme an rispondeva nisen a sierom adr a-andar ad fra quand'ma sant cridar che a momenti a gh'armagneva sca cme un bacal"

CESIRA :- "Calma, calma.. a s st vuatar du ca m'av spavant. Capi, mi volto e vedo una coppia..lei col tailleur e al siur con la cravata e a momenti am vegn un cc" (li squadra dal basso all'alto) "M'as pl saver cus'a vrif..?" (tutto d'un fiato) "Af visi che m an-vendi mia-galini-gnanca-v e an-compri-gnint-gnanca-dai-marochin!" (riprendendo fiato) "Ontia parla cir?"

BASTIANO:- (sorridendo) "Proprio simpatica la signora. Permette che ci presentiamo? La dottoressa Violante Cicogna, funzionaria alle attivit agricole della Regione ed il sottoscritto, Sebastiano Pelle, funzionario della Banca Agricola"

CESIRA :- "Ah!.. Sintf, sintf.. E..come mai ch da m?"

BASTIANO:- "Siamo venuti a seguito della vostra richiesta rivolta ad ottenere un fondo per l'inizio di una attivit agrituristica e stiamo facendo un sopralluogo per stendere cos la nostra relazione"

CESIRA :- "Am l'imaginva ca gh'era 'na relasin"

VIOLANTE:- "Alora l' za al corente a dla procedra"

CESIRA :- "Ma ci vedrebbe anche un orbo che fra voi due c' una relasione"

VIOLANTE:- (seccata) "Fra nuantar d an gh' nisna relasion.. solament raporti d'ufzi"

BASTIANO:- "A sign.. la relazione uno scritto, un rapporto che dobbiamo

rediggere dopo aver visionato il terreno, i complessi di elementi oltre, s'intende, alle capacit di vostro marito o di chi altro, nel sapere condurre i cavalli e cos via"

CESIRA :- "Ah ma, me mar algh'so fa con i cava.. Ha imparato in Maremma con i butri"

BASTIANO:- "Vorrete dire con i btteri"

CESIRA :- "L' ben quel ch' det me.. Quand a l'h cnos al parevaun COVOBOIO, com'as ved in di film american. Lustrava i cavalli, li montava e insegnava agli altri ad andare a cavallo" (guardando Bastiano) "A volte li besti i- p s inteligent di m"

VIOLANTE:- (che prendeva appunti) "Bene. Dsigh a vostra mar ch'al manda ai nostar ufsi la documentasion ad quel ch'i apena det"

BASTIANO:- "Cos' completer il suo curriculumme"

CESIRA :- "Ah, ma lui ci ha tutto sa?. E' attressato e quel.. quel curricolo ce lo deve avere in mezzo ai finimenti"

BASTIANO:- "Spiritosa la signora" (a Violante) "Beh, mi pare che per il momento possiamo andare"

VIOLANTE :- "S, a ritornma 'n'atar d acs a parlem anca con Giuseppe Cavallo"

CESIRA :- "D'acrdi ma.. la prossima volta pic fort a la porta prma ad vegnar dentar, acs an ciapma mia di spi"

BASTIANO:- "Abbiamo bussato..abbiamo cercato pure o campaniello ma non ci stava"

CESIRA :-"L'abbiamo levato perch mio marito c'e rimasto tacato con la scossa.."(ironica) ".. e dopo a gh' gn 'na voia ad lavorar che, sa a n'al tegni mia, al pitunars anca la not!"

VIOLANE:- (a Bastiano) "A t'agh vres 'na scsa anca a te, Bastian.. St ben siura"

CESIRA :- "A speri.. arvdas"

BASTIANO:- "Arrivederci" (escono)

CESIRA :- (si avvia alle camere)

SCENA VI

(Bpe Nando Cesira)

BEPE :- (fuori scena) "V dentar Nando..a pasma d'in cusina e ad bem d lmin ad cal bun" (entra con Nando, con un fiasco e due bicchieri che riempie)

NANDO :- (contadino, sulla quarantina) "Ma acs..a stmach vd?"

BEPE :- "Ma tl in dl'rgan.. Ads, parch a t'ho las daram na man a rastl e carg al fn a t'an profti par sgranfignaram anca la sna?" (gli allunga il bicchiere) "Con questo at s bla che pag!"

CESIRA :- (rientra) "Ciao Nando" (apre i cassetti e prende tovaglia ecc. per apparecchiare)

NANDO :- "Ciao Cesira; sempar in moviment cm 'na parpia" (beve)

CESIRA :- "Par forse.. Inch am psi al <tempo libero>" (al marito indicando di togliere bicchieri e fiasco) "Fam dal sit"

BEPE :- "Agli ordini!" (alza il bicchiere e intanto posa il fiasco a terra, ai suoi piedi)

CESIRA :- "Nando sa t'at v firm agh n' anca par te" (prende i piatti, le posate, ecc.)

BEPE :- (stava bevendo, gli va il vino per traverso e tossisce) "Ma no.. al n'a gh' mia temp.. al gh' d'andar.. fortatamente l' fantin.. LIL"

NANDO :- (subitaneamente, posando il bicchiere sulla tovaglia) "No, no! An gh' d'andar da nisna banda.. anca sa son fantin. Grasie Cesira. Acti"

CESIRA :- "St pr sint e sta mia daragh 'scolt.." (facendo gli occhiacci al marito) "L' st propria l ch'al m'ha det: <Ma cos'asptat a invit al Nando a magnar da nuantar?"

BEPE :- (con sarcasmo, a Nando) "La memoria!.. Set che dli volti a parli senza acorsarman?.. A dovr andar dal dottor.."

CESIRA :- "Dal veterinari"

BEPE :- "A vaghi a daram 'na sgrada a li man" (esce verso la cucina)

CESIRA :- "Nando, et vst la Genia?" (nel frattempo esce, va in cucina)

NANDO :- "Me no. Parch?"

CESIRA :- (rientra con una pentola che posa sul tavolo ed il mestolo. Riempie tre piatti di minestra in brodo) "Stranu.. la doveva andar a cat s dla vardura in dl'ort ad Braghirl e m'andmandava s'at l'evi vesta.." (con malizia) "La Genia l' 'na brava dna ad campagna.. pta e agh vrs 'n'm adat par l'"

NANDO :- "Un smit!" (da un'occhiata verso la cucina e poi, infervorato, sottovoce, prende la mano di Cesira) "Ma a m l' t ch'a t'am pisi"

CESIRA :- (le d una mestolata sulla mano)

NANDO :- "Ahi!.. Che bta!" (si frega la mano)

CESIRA :- "Te li man a post sion l a gh' la porta!"

BEPE :- (rientra all'ultima battuta, aggiustandosi le maniche della camicia) "Cusa gh'ala la porta?" (siede al tavolo)

CESIRA :- (finisce di servire) "La porta?.. Ah.. agh manca sempar al campanl"

BEPE :- (guarda l'orologio a muro) "E Remo?"

CESIRA :- "L'am f sta in pansr.. a s'e dr a far scr e con la motu.."

BEPE :- "Ma sempar mnestra in br?" (o brodu)

CESIRA :- "Al ta scalda el al puls li bdli" (mangiano)

NANDO :- (sorbe rumorosamente il brodo, mentre Bpe e Cesira lo guardano)

CESIRA :- (credendo di fargli osservare la mancanza di educazione) "Bon apétitu!"

NANDO :- (alzando il piatto che porta alla bocca per bere rumorosamente il brodo) "Qul al gh'. Grasie" (mostra a Bpe che ha il bicchiere vuoto)

BEPE :- (prendendo il fiasco a terra) "Va pian Nano" (versa solo mezzo bicchiere. Nando fa cenno con la mano di alzare il livello. Sguardo preoccupato di Bpe che ne versa un pochino. Altro cenno con la mano di Nando di metterne ancora. Bpe esegue, posa il fiasco a terra dopo averne controllato il contenuto)

BEPE :- (alla moglie) "Agh n' incora dla salamla?"

NANDO :- "Uh.. la salamla.. l'am pias"

CESIRA :- "S.. un po'.. ma l' par al Remo. Par vuatar d, insalata e formi"

NANDO :- (spostando in avanti il piatto vuoto) "Par me a v tt ben.. anca un pr d'v rost..a son ad bca buna"

BEPE :- "A man sont acrt"

SCENA VII

(Bpe Nando Cesira- Remo)

REMO :- (entrando saluta tutti) "Ciao"

CESIRA :- "Stavo in pensiero.. sentat sulla scragna che pronto" (va in cucina)

REMO :- (si guarda le mani indeciso se lavarsele o meno, poi se le frega sui pantaloni, si siede e saluta Nando) "Salve Nando.. che sorpresa catarat ch"

BEPE :- (salace, mangiando) "Al's contenta.. l' ad bca buna"

NANDO :- (guarda ancora sconsolato il proprio bicchiere vuoto e lo mostra a Bpe il quale, scrollando il capo, prende il fiasco ai suoi piedi e ne versa due dita: Nando fa segno di aggiungere)

BEPE :- (sbuffando) "At s propria slo" (versa ancora un goccio)

NANDO :- (facendo una smorfia di rassegnazione) "At s trop generos"

CESIRA :- (rientra con un piatto di minestrone che mette davanti al figlio) "Eco! Magna ch'l' za arsor"

REMO :- "Ancora minestrone.. ma quanto ne hai fatto?"

CESIRA :- "Ne ho fatto anche per domani. An pos mia sta sempar ai forni.. ci anche l'orto, le galline. A gh'h da lavar, cusir, stirar, a gh'ho da forbir z e poi.. quando ci sar anche l'azienda agri.. agri.. va ben qula cl', dovr fare il minestrone a lunga scadenza"

REMO :- (allontana da s il piatto) "An gh'h mai fam"

NANDO :- "Alora al tghi m" (avvicina a s il piatto e Cesira lo rimette davanti a Remo)

BEPE :- "Ch 'n gh'ha mia fam l' bla che magn"

CESIRA :- "Te, tas l!"

BEPE :- "A vrea ben dir"

REMO :- (si alza e si avvicina alla porta che va alle camere) "Ho mangiato con gli amici una pizza"

BEPE :- "Is magna la piza, o un panin con dli porcadi e dopo i lsa l un minestron casalin da alcaras i bafi"

CESIRA :- (al figlio, con tenerezza) "Spta m.. at daghi la salamla ch'l'at pias "

REMO :- "No, grazie.. Ho mangiato una <margherita> grossa cos" (segna)

NANDO :- "Vaca pita, al s' mes a magn i fior cm li cravi!"

CESIRA :- "Che bagiandi.. La margherita l' 'n tipo ad piza. N'et mai magn te a dli pizi?"

NANDO :- "Na volta o magn 'na <brega>"

REMO :- "Vorrai dire un<calzone>"

NANDO :- "In italian <calzone>, ma in dialet <brega>"

REMO :- "Che spiritoso" (esce verso le camere)

CESIRA :- (al marito) "Ah, am dasmangava.. E' gn i tecnich dal telefono. Agh vl 'na mcia ad bsi par faral 'riv fin che"

NANDO :- "Porca marlta, Cesira stiamo trasformando.." (guarda ironico Bpe) "..il rudere?"

BEPE :- "E parch am vardat m?"

CESIRA :- "Al vl metar s, con al me Remo, l'azienda.. agri agriculturistica" (intanto

si alza e va in cuna a predente i secondi piatti)

NANDO :- "Ma da bon? At meti s gula.. si insoma cla roba l'.. Ma dim un po' cos'la?"

BEPE :- "Dopu a tal spieghi" (col viso rivolto alla cucina) "Prma ad tt la n' mia azienda agricolturistica ma agrituristica"

CESIRA :-(fuori scena) "At m' cap listes.. e po' la n' mia 'n'idea tua ma ad Remo"

NANDO :- "As ved ch'l' un zoan intelligent"

CESIRA :- (rientra a togliere i piatti fondi dal tavolo) "Tutto sua madre"

BEPE :- (fa il viso come a dire: <lo sapevo che l'avrebbe detto>) "Al stdia al latin e al greco"

NANDO :- "Dit ca gnir gent anche da la Grecia?"

CESIRA :- (ritornando in cucina) "Pr'ads 'riva sol di marochin" (dalla cucina, gridando tanto da far sobbalzare i due) "CH'AGH GNES AL SCAGART, LA DBIDA, 'N'ASIDENT IN DLA LENGUA A CHI MAGNAGRPOLI A TRADIMENT..!"

NANDO :- "Grpol? Nuantar an n'ema mia magn dli grpoli!"

CESIRA :- "S'af ciap af romp al cupn con la mansarina!"

NANDO :- "Sar mei ca vaga.. a fagh senza la pitansa" (si alza)

BEPE :- "Cesira, s'et adr a litg da par te?" (fa cenno a Nando di sedersi)

CESIRA :- (adirata, entra in scena mostrando una padella vuota) "I gat! I s' magn li salamli" (si avvicina a Nando mostrando la padella. Questi passa un dito dentro e se lo porta alla bocca leccandoselo)

BEPE :- "Caru Nando, l'era mei ch'at fsi and a ca tua"

NANDO :- (azzardando) "Ma agh sar ben un pr d'v.. o no?" (siede)

CESIRA :- (andando in cucina a posare la padella) "A m'an dispias Nando ma l' andada acs"

NANDO :- "Va ben.. a sar par un'atra volta"

BEPE :- "Al s' bla che prenot. Continuand al discors ad prma, al ptlt l'am dis: <Pap perch non mettiamo su un'azienda.." (guarda con sfott Cesira) .."agrituristica" (pavoneggiandosi e guardando di sottocchi la moglie) "Parch at gh' da saver che ME FIL, quand'a gh' da tr 'na decision importante al parla con al cap ad casa, a n mia vera.."

CESIRA :- (che sparecchia. Ironica) "Naturalment!"

BEPE :- "..e l'am ds:<faremo la domanda in Regione ed alla Banca Agricola, cosi arriveranno i fondi>"

CESIRA :- (c. s) ".. del caff.."

BEPE :- (guarda di traverso la moglie e prosegue) "Potremo avere dei cavalli da sella, fare delle escursioni con i clienti, preparare delle camere da letto per gli ospiti, che tant dal sit agh n', fare la cucina casalinga.."

CESIRA :- (indaffarata e ironica) ".. la casalinga la sars sempar la Cesira.." (esce a portare le stoviglie in cucina; in questi colloqui va e viene)

BEPE :- ".. e ospiti i podrs dar 'na man in campagna com'al fes un divertiment, un pasatemp.. all'aria pura della nostra terra"

NANDO :- "Per, che galit al Remo"

BEPE :- (alzandosi si infervora poco a poco) "Si immergerebbero nella natura, al dis, facendo del sano turismo, lontano dallo smog e m.." (con falsa modestia) "a far l'istrtror par quel ca riguarda i cavi, natralmet"

CESIRA :- (rientrando) "..natralment.. i atar i lavora e lui.." (imitando il cavaliere al trotto) "..andrebbe a cavallo"

NANDO :- "Ma bisogna far s 'na bla sma par far qul ca gh' in ment. Et vint al <grata e vinci>, o al superenalotto?"

GISEPE :- (ironico) "Ho vint a li bci! Ogni bocida.. 'na garatola. Admandarem un prestit, un mutuo e 'na volta cominci andrem avanti di volta in volta"

NANDO :- "Di s.. ho vest 'na bla bagaita in sla t cavala.. Gh't za di client?"

GISEPE :- "L' 'n'amiga ad Remo. L' la Camilla Baraldi, la fila ad Wilmer.."

NANDO :- "Ad <sgagna filfr?..> Quel cl' and a Revar a metar s un negsi ad frt e vardra?"

BEPE :- "Propria lil. A gh'ho insgn li prmi tecnici e Remo, 'na volta chl'ha ciap la laurea als pl firm ch senza andar a far al disocup in cit. Par i zoan bisogna crearagh dal lavor, dli nvi ativit sion i v via.."

CESIRA :- "Sar mei ca t'at mti 'na siarpa al col"

BEPE :- (stupito) "E parch?"

CESIRA :- (salace) "Ma parch con tti i arii ca tat d.. at ciapi la costipasin!"

BEPE :- (scimmiottando la moglie) "At cipi 'na costipasin.. a t'am fe redar al bigul dla pansa.."(a Nando) "At s'era a dr a dir che s'an crma mia dli nvi ativit, ch.. a gh'armagnar.." (verso Cesira) "sol dli vci taramplani"

CESIRA :- (teatrale) "Ha parlato il rappresentante della Valle Padana!"

BEPE :- "Intant al Remo al gh'ars buni maneri cun i client. L cl'ha studi.."

NANDO :- (interrompendo) "..latin e greco.. ch'l' tile dimondi.. con i cavi"

BEPE :- "Ma cus'a gh'intra al latin e al greco.. Comunque a pensi che se l'ativit l'ingrana agh psa salt fra un bel po' ad bsi"

NANDO :- "Quasi, quasi..agh podrs vegnar dentar anca m in dal trismo"

BEPE :- "Bravo Nando. Intant at podrsi munsar li vachi, 'itar i mradr a rifar la facida dla casa e dopo.."

NANDO :- (interrompendo) "Basta acs. A son za strach.. Allora Cesira, at mitr s 'na specie d'albergo-tratoria.. A vur dir ch'a gnir a magnr da te"

BEPE :- "Basta ch'at paghi, an gh' 'd problema"

CESIRA :- "Eh.. ideei igh n'ha.. ma i f trop cunt e si atar"

BEPE :- (a Nando) "Dim s te cum'ad f a vegnar fra con dli novit cm questa da far invidia a tt al paes.."

CESIRA :- (interrompendo ironicamente) ".. e dintorni.." (va in cucina)

BEPE :- "..se propria in ca tua it met al baston in mes a li rdi. Ma capesat Nando ch'l'ha podres advantr la p se bla casa da contadin dla zona con un modran mangio ad cavi?" (infervorandosi e con gesti teatrali) "Con scuderie, itinerari lungo le rive del Po fino ad arrivare ai piedi del Monte Baldo, ripercorrere antichi sentieri storici delle nostre parti.. bivacchi accanto al fuoco.."

NANDO :- "Adritra!"

BEPE :- "A rivar la televisin, i giornalisti e i scrivar di articoli da impin la pagina e.. i parlar dl'azienda agricola e.. anca ad m, natralment"

CESIRA :- (rientra con uno straccio e pulisce il tavolo. Ironica) ".. natralment!"

BEPE :- (in mezzo alla scena, gambe divaricate e con sussiego) "Am par za al lsar i titui.. <Giuseppe Cavallo, il principe..>"

CESIRA :- (andando in cucina) "..del cavallo a delle mutande!"

SCENA VIII

(Cesira Bpe - Nando Genia Remo)

GENIA :- (da fuori, con voce tremolante) "Cesiraaa"

CESIRA :- (apre l'uscio) "Genia!.. Ma cus'a t' scs?"

GENIA :- (entra aiutata da Cesira. Malferma sulle gambe, posa la sporta. Ha un occhio nero, il solito fazzoletto in testa ed appare graffiata)

NANDO :- (salace) "Hai 'tant a la t virt?"

GENIA :- (che viene fatta sedere accanto a Nando con aria dispiaciutamene comica) "Eh?.. A la m virt?.. Magari!"

CESIRA :- "Ma varda che c negar e che sgranfignadi.. a vagh a tr da far la medicasin" (va verso le camere)

BEPE :- "Ma cum l' sces?"

CESIRA :- "A pasava, par casu da la piana a dli urtighi ad Bragin.."

BEPE :- (a Nando) "In doa a sierum a rastlar" (a Genia) "At s'eri un po' lontan da casa tua" (intanto si alza e va alle spalle di Nando)

CESIRA :- (rientra con una bacinella, alcool, cotone fazzoletto e cerotti ed inizia a medicare Genia che prosegue il suo racconto)

GENIA :- ".. a sircava di finferli o di ciuldin par far un po' 'd rag, quand ho mes un p in fal e ho dat al mus in d'un platan e am sont sgranfignada in dli urtighi.. " (a Cesira che la medicava) "Ahiu!" (a Nando) "E an gh'era nisen darent a me.." (prende di slancio la mano di Nando) ".. caru Nandoe 'lura, am sont fata curagiu e a son gnda ch.." (c. s) "caru Nando"

CESIRA :- "Ma sto ferma!" (lega un fazzoletto attorno alla testa di Genia in modo da tapparle l'occhio nero) "Quand at se a casa tua f un'impach in sl'c cun 'na bistca"

NANDO :- (ironico) "Dopu a tla csi e a tla magni.. acs l'an v mia strsida"

CESIRA :- "Mtagh 'na ftina ad pan sc insup in dal lat, ch'at leva l'infiamasin"

GENIA :- "Lat?.. A n'agh n'ho mia" (con slancio a Nando) "Nando.. gh't dal lat?"

BEPE :- (alle spalle di Nando, gli tossa il petto e poi, salace) "L'am par un po' a sch"

CESIRA :- "A t'an daghi un volin me"

NANDO :- (a Genia, sempre salace) "E anca al lat, par mia btaral via, dopo ch'a t'fat i impach, a tal f biar e at f clasin"

BEPE :- (a Genia) "Cume mai t'an se mia andata diretament a ca tua?"

GENIA :- (con ingenuit e rapidit) "Ma parch Nando l'era ch" (accorgendosi della gaffe) "Insma.. parch ch a gh' la Cesira e.."

CESIRA :- (le aggiusta bene il fazzoletto sull'occhio) "El strech abbastansa?"

GENIA :- "An ved 'n'asident ad gnint"

CESIRA :- (dandole una gomitata d'intesa) "At podrs compagn a casa al Nando"

GENIA :- (prendendo la palla al balzo, a Nando) "Oh.. che bla idea.. Am

compagnat ch'an vedi n'stia ad gnint?"

NANDO :- (guarda scocciatissimo glia altri che gli fanno cenno di s. Sia alza) "E va ben.. andm. Ma at compagni sul ch darent"

CESIRA :- "Spta.. al lat" (esce rientrando subito con il contenitore del latte)

GENIA :- "Grasie" (lo prende e s'attacca col braccio libero a Nando che vacilla)

NANDO :- "Tacat un po men.." (guardando Cesira e Giuseppe, sottovoce) "Questa am la pagh!"

GENIA :- (dinoccolandosi e tenendo in mano il pentolino col latte e l'altra al braccio di Nando, in estasi) "Ste ben tti, ciao"

BEPE :- "Stef mia a perdar lungh al caradn

CESIRA :- "Ciau e fe bl!"

BEPE :- "Al Nando l'era content come al fs sta sint in sla sta impsa"

CESIRA :- "Al fars ben a pansar ch'al dventa vc anca l..Ah, che sica, am dasmangava.. E' gn d funzionari par via dal mangio di cavi.. par l'azienda agri.. cla roba l insma"

BEPE :- "E cus'hai det?"

CESIRA :- "I m'ha fat ciap un spavent ch'a gh' manca poc ch'ag rastsì sca"

GISEPE :- (salace) "Eh, quand i fat in vl mia scedar.. Sar par 'n'atra volta"

CESIRA :- "At piasares n lorgnon. I a det ad preparar i document chi dimostra ch'at se pratich di cavi.. Insma ch'a s far al master di cavi!!

BEPE :- (ironico) "Am mitr a far al caval ch'al sbarà"

CESIRA :- "Fa ben i cunt prma. Quant a s'a spend, quanti bsi o podrs vegnar dentar con l'ativit.. sion armagnem cun li psi tacadi al cl"

(si ode un frastuono ed appare dal retro una luce intensa. Si sente un nitrito e il rumore degli zoccoli dei cavalli. Cesira e Giuseppe sobbalzano)

REMO :- (grida da fuori scena) "PAPA' ..LA CAVALLA.. STANNO RUBANDOLA!"

BEPE :- (esce di corsa)

(si sentono due colpi di fucile da caccia)

CESIRA :- (spaventata) "Signor banadt.. stamu a vedar chi ha spar a A LA CAVALA!"

SI CHIUDE IL SIPARIO

FINE DEL PRIMO ATTO

SECONDO ATTO

SCENA I

All'apertura del sipario sono in scena Camilla e Remo. Camilla, giovane ragazza, vestita da amazzone, con chep, stivali, frustino, fa una giravolta su s stessa per farsi notare da Remo.

REMO :- "A ta st propria ben"

CAMILLA :- (pavoneggiandosi) "At piasal? Ma dim s.. ho vest t padar ch'al caminava come s'al gh's la scavsra"

REMO :- "Ma adesso che vivi in citt, parli ancora a quel modo?..In dialetto?"

CAMILLA :- (con un velo di nostalgia)"A son nasda ch e am parares ad far tort a li m ras.." (sentimentale) "A sar colpa dal prufm di fiur ad chi garfoi ch'at catvi s par me e chi m'ha las in dal cr un sentiment ch'an l'ho mai dasmang"

REMO :- (con affetto) "Alra.. la schla d'equitasin.. l' 'na scsa?"

CAMILLA :- (voltandole le spalle) "Andar a caval am pis..l' 'n modu ad cataras ptlt, cume quand is mandava a spigolr in campagna"

REMO :- (si avvicina toccandole i capelli) "Cl tresni ch'li pareva al manbrio dn bicicletta in doa at gh'infilavi i m garfoi.."

CAMILLA :- (voltandosi contenta) "Ad ricordat incora?"

REMO :- "An l'ho mai dasmang.. A dli volti a vaghi incora la.. dai garfoi, a vardi al fim e a impsi un lmin a la Madna in dl'angol dla strada, con la speranza ad vedart incora"

CAMILLA :- (abbraccia teneramente Remo) "Caru.."

SCENA II

(Camilla Remo Bpe)

BEPE :- (entra dall'esterno, camminando curvo, a gambe larghe. I due giovani si lasciano sveltamente) "Oh.. bla cipa" (rivolto naturalmente alla ragazza)

CAMILLA :- "A s'era adr admandar a Remo al parch a caminavo a 'sta maniera"

BEPE :- (appoggiando le mani sul tavolo e col sedere in fuori) "A gh' poch da cuntar.. Remo l'ha vest qualchidn ch'al sircava ad rubar la cavala.. l'am ciama.. a vaghi fra ad cursa e dopu ho vest d slamps e sant d colp: i era do sc-iuptadi"

CAMILLA :- "In dua li andadi a fnr li sc-iuptadi?"

BEPE :- (comico, indica col dito.. il suo posteriore) "Ch!"

REMO :- (declamando con ironia) "Ferito nell'onore.. una ferita che brucia.. parch .. li cartci i era cargati con dla sal"

BEPE :- "A vres vedart te al me post"

REMO :- "Statla mia a tr.. A vor dir ch'at riposare"

BEPE :- (dispiaciuto) "An gh'ho gnanca vja d'andar in osteria par mia far la figra dal bals"

REMO :- "Ma intant il so tti quel ch'a t' capit"

BEPE :- "Ma intant l' a m ch'am brsa.. At dovr faragh schla te a la Camila fin ch'a n'am senti mia ad sintaram in sn sla"

REMO :- "Ah, ma allora at v dir ch'a son bun"

BEPE :- (ironico) "A speri che almen con la Camila a t'at tla cavi.. Sion a tl'insegni me.. sa m'arcordi incora cum'as f.."

CAMILA :- "A vedi ca gh' sempar vja da scarsar.. anca si v'a sbs"

BEPE :- "Ma in m'ha mia trat in dla testa" (aggiusta il cuscino sulla sedia dove andrebbe a sedersi)

CAMILLA :- "Vieni Remo.. andiamo"

BEPE :- "A m'arcmandi. St mia and trop a caval.."

REMO :- "Pap a gh' da riparar la sla dal caval bi.. la 'rivada cla nva?"

BEPE :- "No. Mtaggh un sac"

REMO :- (salace) "At podrsi daram al t cusn"

BEPE :- (che stava per sedersi, prende il cuscino e glielo lancia. Il cuscino finisce vicino alla porta. I due escono rapidamente)

SCENA III

(Bpe Genia)

BEPE :- (cammina ricurvo verso il cuscino. Non riesce a piegarsi abbastanza per tirarlo su; anzi senza volere col piede l'allontana dalla porta e il cuscino rimane in mezzo alla scena) "Al tirar s dopu.. Eh.." (toccando piano le natiche) "..se la situasin l'an migliora mia.. ado parmes par l'asienda.." (cerca con comicit di raddrizzarsi il pi possibile e chiama la moglie) "Cesiraaa.. Cesaruccia.." (va in cucina dicendo) "In doa as sarala mai logda"

GENIA :- (da fuori) "Cesiraaa" (entra, ha con s un cavagnotto con delle patate. Non si avvede del cuscino in terra, inciampa e cade distesa rovesciando il contenuto del cavagnotto)

BEPE :- (fuori scena) "Cus'l 'sto sapl!?" (entra e vede Genia che si messa in ginocchio e che si lamenta. Poi, ironico) "Ma Genia.. se propria at v preg, v in ciesa"

GENIA :- (si alza a fatiche, raccoglie le patate) "A vors saver che l' ch'al frob ch'als colga par tera a dormir"

BEPE :- (vedendo che la donna raccoglie le patate) "At dars 'na man ma.. a gh'h

n'impediment.. Vrevat qul?"

GENIA :- (nel frattempo aveva raccolto il tutto, anche il cuscino che porge a Bpe il quale lo pone sulla sedia) "La Cesira.. a l'ho vesta dal fornir ma a pansava ch'l'ha fes za rivada"

BEPE :- "Inveci no" (siede e si versa un po' di vino)

GENIA :- (civettuola, siede sulla sedia accando avvicinandola a Giuseppe il quale a sua volta si sposta. Comicit) "Bpe.. t ch'at s 'nm.."

BEPE :- (comico) "Tranquilla.. l in m'ha mia spar!" (sorseggia)

GENIA :- (altro avvicinamento con la sedia ed altro allontanamento di Giuseppe) "A vrea admandarat se.." (nuovo spostamento)

BEPE :- "Genia fermat!" (si alza e annusa in giro)

GENIA :- "A t'am par un can da trfoli"

BEPE :- (continua ad annusare poi, comico, odora la donna ritirandosi di scatto)

GENIA :- (tremolante si alza a sua volta) "Ma as pl saver cus'at gh'?"

BEPE :- Cus'at gh' te!.. An sentat mia un profmin.."

GENIA :- (civettuola) "Ad cosa?"

BEPE :- "Ad ledm!"

GENIA :- (scostandosi impermalita) "Ma cusa dit!?"

BEPE :- "Ma bla fila cara.. si, insma.."

GENIA :- (riaccosta a quelle parole con tenerezza) "Ma com'a vt chi faga i m a avsinaras a te s'an tat levi cla spsa d'in dos?" (spalanca la finestra)

SCENA IV

(Bpe Genia Cesira)

CESIRA :-(entra con la sporta della spesa che posa) "Oh, Genia.. set gnda a forb z?"

GENIA :- "A t'ho vesta dal forn, ma an son mia gnda dentar parch a vreve farat 'na confidenza"

CESIRA :- (al marito) "Cume mai a gh' la finestra 'verta?.. Gh't i calur.?" (va a richiuderla, passa accanto a Genia, annusa e fa comicamente dietro-front andando a riaprirla) "At gh' ragion!"

BEPE :- (comico) " 'Na volta tant a la pansma cumpagn.. Ben dna.. a vaghi fra" (esce lentamente, camminando al solito modo)

CESIRA :- "At gh' da star in riposo.. 'n vedat mia cum'at camini?"

BEPE :- "Al profm a dla Cesira al m'ha vengar in ament ca.. devo levare lo stallattico dalla stalla" (esce)

GENIA :- "A sont gnda a saltarat"

CESIRA :- (controllando gli acquisti nella sporta) "Va ben.. ciau.." (si avvia alla cucina)

GENIA :- "A sunt gnda a dirat ch'a vaghi a Brsa pr' un po' 'd temp da m sa.. l' malada e l'han gh'ha nism.. Acs l'ha m'ha mand a dir s'agh vaghi a far un po' 'd compagnia"

CESIRA :- "E al t rt.. li galni.. chi ga st adr?"

GENIA :- "La Bice Di v la far qul cl'a cardr.. la star dr l'ort e la's tgnir mza rba.. a t'ho port soquanti pom da tra" (porge il cavagno)

CESIRA :- "Grasie" (controlla) "I bastansa vci.. i gh'h za al bt"

GENIA :- "Ma l' ben par qul ch'a ti ho portadi.. prma cl'i marssa.."

CESIRA :- "Li spsa. A proposit.. ads a ps sar la fnestra" (esegue) "E acs at v a Brsa" (va a prendere il barattolo dove tiene i soldi, li prende) "Prma d'andar a Brsa v da la barbera.. t'at f un bel bagn in dla suila e t'at d 'na bla sgrada, t'at cambi acs at far bla figra. Stat mia ofndart Genia.. cipa 'sti bsi" (d dei soldi)

GENIA :- (imbarazzata) "Incora? No grasie.. stat mia a distrbar.." (tituba. Cesira li porge ancora e Genia li prende) "Va ben.. l' un prestit per"

CESIRA :- "E come no"

GENIA :- (con un velo di malinconia) "S'at vedi al Nando, digh.. digh.. No, digh gnint.." (si avvia all'uscita immaginata) "Ciao Cesira" (esce)

CESIRA :- (sull'uscio) "Ciao e fam saver qul.." (chiude e va in cucina)

SCENA V

(Cesira Bastiano Violante Bpe)

BASTIANO :- (dall'esterno) "Signora Cavallo!" (bussa e chiama ancora) "Signoraaa.." (sempre da fuori) "Sta a vedere che non ci sta niscino"

VIOLANTE :- (bussa e chiama) "Signora Cavallo" (si ode il nitrito di una cavallo)

BASTIANO :- (ironico) "Ihh.. t'ha risposto ancora"

CESIRA :- (entra in scena per andare ad aprire) "Sto per venendo".. Ma a gh' 'vert.. Ah.. siete voialtri? Gni dentar.."

VIOLANTE :- (entra seguita da Bastiano) "A cardum ca n'agh fs nisl"

CESIRA :- "Ero in posticino.. che non ci potevo mandare nessuno al mio posto.. Ma sintf" (indica le sedie accanto al tavolo) "Ads a ciami al me m"(apre la finestra e chiama) "Bpe!"

BEPE :- (risponde in maniera sgarbata) "Euh..!"

CESIRA :- "It vl.. msiat"

BEPE :- "Coimbrici.. l' 'na parola msiat!"

CESIRA :- (richiude la finestra) "Adesso viene. Ci fatto prsia"

BASTIANO :- "Abbiamo fatto un giro nei dintorni.. proprio un bel posto.. Ho visto pure che tenete della galline belle.. vispe.. ruspanti"

CESIRA :- (tra s)"Ociu Cesira.." (a Bastiano) "Cosa vuole mai.. ruspanoa tutt'andare.. non sanno cosa fare e allora.. fanno due passi e rmano"

BEPE :- (cammina sempre con difficolt) "Cus'a gh't da ciamr?"

CESIRA :- "At gh' visiti" (indica)

BEPE :- "Con chi gh'ontia al piasr..?"

BASTIANO :- (presentazioni) "Siamo gli incaricati della Banca Agricola e della Regione, per verificare i requisiti in relazione alla vostra richiesta volta ad ottenere dei fondi, dei cavalli, eccetera, eccetera, per iniziare l'attività come Azienda Agrituristiche e la creazione di un maneggio"

VIOLANTE :- (che aveva osservato il modo difficoltoso di camminare di Giuseppe)
"Am par ad vedar per ch'an si mia in grado ad far dal mangio"

BEPE :- (cercando di farsi vedere meglio) "Vdla siura. L' n un problma..ch'l'an- dr a post a la svelta.. un incidente di percorso"

VIOLANTE:- (legge dei documenti estratti dalla sua cartella) "Ch a i scrt ca vorso rifar i santer ad 'na volta.. quand i nostra caratr i andava in sal Polsan a tor la sal e far viasar i cava i anca in sli barchi in sal Po"

BASTIANO:- (dai suoi documenti) "A prosito, qui dite di voler ripercorrere l'antica via del sale.. Che robba ?"

BEPE :- (massaggiandosi le natiche) "Par carit, stma mia parlar dla sal.. Comunque signor.. coso, a vrs far la via di nostar barcari, chi portava la sal dal Polsan a li nostri tri.. terre che a quell'epoca erano infestate anche da briganti.. com'a dis al m Remo"

CESIRA :- "Sta mia ingalsirat che prma ch'a riva i bsi l' bun ad capitarat n'atar.. incidente di percorso" (ai due) "Scsm ma.. a gh'ho d'andar.." (ironica) "..nel mio studio a plr i pom da tra e preparare la cena.."

VIOLANTE:- "Prego.. cla faga cunt d'esar in ca sua"

CESIRA :- "Grasie.. a far cunt" (esce)

BASTIANO:- (leggendo) "Vediamo un po'..allora voi siete.."

BEPE :- "Bpe"

BASTIANO :- "Beppe sta per Giuseppe?"

BEPE :- "Ma a gh' ben scrt in dla domanda, no?"

BASTIANO :- "Vedete.. avete scritto Giuseppe ma poi avete firmato Beppe e allora sorge un dubbio..sa, i termini burocratici.."

BEPE :- "Mi scusi signor.. coso.."

BASTIANO:- "Pelle, prego"

BEPE :- "Quanti Beppe abitano in questa casa?"

VIOLANTE :- "Ch'al's na staga mia a rabr siur Cavallo. Nuantar, vest anca li informazin ch'em cata s in di vostar cunfrunt, e siem dispos a dar al nostar parer favorevul..Star dopu a li nostri autorit daraf qul ch'admand"

BEPE :- "A la ringrsi ma.. cus'a vl dir <termini burocratici>, parch si tti cm.. il signor coso qui.."

BASTIANO:- (irritato)"Ho detto che mi chiamo Pelle: Sebastiano Pelle e non <coso>"

BEPE :- "Non se la prenda signor coso di pelle..Faccia conto che sia un errore burocratico come Bpe con Giuseppe.. basta intendars.. Ma quant agh vl?"

VIOLANTE:- "Mah.. a speri pochi ms. E ch'l'am dega un po', cavi al'gh n'al za?"

BEPE :- (ironico, guardando Bastiano) "Precisamo per la burocrazia. Intendla dir cavallo come animale o Cavallo come mio cognome?"

BASTIANO :- "Giusto.. sempre meglio precisare"

VIOLANTE :- "Cavi come bsti, a s'intend"

BEPE :- "Ho una cavalla e un baio"

BASTIANO :- "Ah! Ha una cavalla e un paio di cavalli"

BEPE :- "Un paio con baio"

BASTIANO:- (a Violante) "Non ci capisco una mazza.. che dice?"

BEPE :- "Ma perch.. laggi, dalle sue parti cavalli bi non ce ne sono? Intendo dire

che ho un paio di cavalli e che.."

BASTIANO :- (interrompendo) "E io ch'aggia detto.. nu paio di cavalli pi una cavalla"

BEPE :- (spazientito) "Signorina, an vrs mia andar zo ad carsada a rimetagh al finansiamet.. Ch'la faga la tradsion al siur bagi.. ad pl, ch'l'agh dga

che i cavi i un pr, se po l al s pas <baio> a vol dir du.. ch'al faga cum'al vl"

VIOLANTE:- "Lascia perdere Bastiano. Il baio una razza e non sta a indicare <paio>, capito?"

BEPE :- "Traduzione perfetta. Il mio cavallo di pelo rossiccio, ha due anni e vedesse come ha imparato bene a tener la <testiera>..ma bisgona ch'agh lenta un po' al mors parch al ma sbava"

BASTIANO:- "In definitiva signor Cavallo, quale sarebbe il suo programma ultimo?"

BEPE :- "Vorrei mettere su una scuderia, cconannesso alloggio, per fare dell'equitazione ad un certo livello e sei lei signorina.. signorina?"

VIOLANTE:- "Cicogna"

BEPE :- "Cicogna.. bene.. se lei invece di volare intendesse andare a cavallo, viene da me e le insegnerei il passo ambio, il trotto corto e lungo, la galoppata a sinistra e quella in diagonale" (spiegando ne fa le mosse)

BASTIANO:- "E cche ? ..Nu cavallo ggeometra?"

BEPE :- (a Bastiano, facendo le mosse) "Il galoppo in diagonale a sinistra si ottiene quando l'anteriore destro e il posteriore sinistro sopportano il peso e comunque signorina Cicogna.. a son sicr ch'agh piyasars..Ch'la vegna.." (con ruffianeria) "Apena a siem in regola"

VIOLANTE:- "A vdi ca s cumpetent.. Al scriver in dal me raport"

SCENA VI

(Bpe Violante Bastiano Remo Camilla)

REMO :- (entra dall'esterno con Camilla, vede i due) "Buongiorno"

BEPE :- (con malcelato orgoglio) "Me fil"

VIOLANTE:- (guardando interessata Remo, risponde a Bpe) "A podrs anca 'cet la s proposta d'andar a caval. Agh far saver"

BEPE :- (che ha capito l'antifona) "LUI mi darebbe una mano.. appena prende la laurea"

CAMILLA :- (ha un gesto di stizza e si colpisce gli stivali col frustino)

REMO :- (con galanteria) "Speriamo che tutto si risolva a pi presto.. Faremo delle passeggiate a cavallo e vedr.."

CAMILLA :- (interrompe con ironia) ".. al panorama.."

REMO :- " e vedr che ne vale la pena aprire un'azienda agrituristica in questa zona. Far conoscere i luoghi ove stata vissuta la storia delle guerre di indipendenza e la storia recente"

BASTIANO:- (che sembra soffrire delle attenzioni di Remo verso Violante) "Beh.. tutti i paesi hanno una loro storia.. pure al paese mio"

BEPE :- "E parch an gh'l mia armas?.. Scherzavo, scherzavo"

REMO :- (malgrado la faccia sofferente di Camilla, continua a parlare con Violante) "Certo lei sapr delle battaglie che hanno visto contrapporsi piemontesi, francesi e austriaci.."

BASTIANO :- (c. s) "Anche dalle mie parti sono arrivati i piemontesi"

BEPE :- "L'era mei che ch'al d l i fes and a magn la <bagna cauda>" (rendendosi conto di aver esagerato) "Scusi.. mi scappa di essere scherzoso"

BASTIANO :- (vendicativo) "Speriamo che vi venga concessa l'autorizzazione per far vedere a cavallo tutto questo.. sapete com'.. la burocrazia"

BEPE :- "Ma no.. ma m.."

BASTIANO :- (serio) "Scherzavo pure io"

REMO :- (c.s) "Tta la zona d'intoran l' interessante anca par la coltivasin, o par chi bi filr ad platan e ad mur, par la cusina e par li tradisin che i nostri vec i mantegn incora in vta"

VIOLANTE:- (che ascoltava ammirata, ammiccando di tanto in tanto, si alza e con civetteria) "Ma.. an podrs mia far intant un girtn?"

REMO :- "E parch no?" (escono)

CAMILLA:- (non nascondendo il proprio disappunto) "A vedi ch'a sont ad peso..l' mi ca vaga" (si appresta ad uscire quando entra Nando)

SCENA VII

(Bpe Bastiano - Camilla Cesira Nando)

NANDO :- (incoccia Camilla, le si avvicina facendo il galletto) "Salve signurina Baraldi.. sempar p s bla e sempar elegante.. L' propria un bl toc ad.."

CAMILLA:- "A basta acs. Af si spieg anca trop"

BEPE :- (a Nando, con sottile ironia) "Scsa s'at distrbi ma.. com'a vedat a gh'ho gent"

NANDO :- "Scsm ma.. ho vest un raggio ad sul e a sont armas imbalsam"

CAMILLA :- "Nando, ch'al vaga a spar da 'n'atra banda"

BEPE :- "Ma a vrif las l ad parlar ad sc-iuptdi? Parch a n'and mia a far d pas?"

BASTIANO:- "Signor Cavallo, possiamo uscire noi se credete. Ho detto alla vostra signora che ho visto un recinto con delle galline e magari ci saranno anche delle uova fresche.. pagando s'intende"

BEPE :- "Di quelle cose l se ne interessa la Cesira, la mia signora. M a gh'h i cavi, la tra e.." (chiama) "Cesira!"

CESIRA :- (entra) "Cos'a vt?"

BEPE :- "Al siur che, il signor ..coso.."

BASTIANO :- (alterandosi) "Che signor coso del picchio.. Pelle.. mi chiamo

Sebastiano Pelle!"

BEPE :- "Appunto.. il signor Picchio di Pelle al vors di v fresch.. pagand, al dis"

CESIRA :- "Po' a t'al savr dir" (a Bastiano) "Venga, andiamo a vedere se ne hanno fatto.. vedr che qualcuna per lei salta fuori" (escono)

BEPE :- "M a vaghi a dar la biada ai cavi" (esce)

CAMILLA :- "E m a vaghi da me sa a disnr.." (stizzata) "Tant am so che pr'inch la cavla la sar impgnada"

NANDO :- "Ma m al caval agh'l'ho.. E' da tiro ma si lascia montare listes"

CAMILLA :- "E allora se lo monti e si tolga dai piedi!"

NANDO :- "Eh, quant'importansa.. sol parch a sunt un contadin.. un vilan.."

CAMILLA :- "A n' mia vilan chi spa.. ma chi an son mia tratr"

NANDO :- "Ma me a so tratar"(si avvicina e l'abbraccia prendendosi uno schiaffo)"Ahio! Che smtafln" (indietreggia portandosi la mano alla guancia)

CAMILLA :- (esce indispettita dal cucinino)

CESIRA :- (entra dall'esterno con Bastiano. Ha un pacchetto con le uova che da a Bastiano) "Ecco, tenga gli uovi belli freschi"

BASTIANO:- "Quanto vi devo?"

CESIRA :- "Ma gnint..psetost a speri che chi document par l'asienda i n'as ferma mia in un qual cast"

BASTIANO :- "Non dubbiti.. Vedr che non si fermeranno in un qual casset"

CESIRA :- (vedendo Nando triste e con la mano sulla guancia) "Che faccia alegra.. gh' mal ai dent?"

NANDO :- "Am fo mal al masalr"

CESIRA :- (spostandogli la mano dalla guancia) "Fam vedar.. Che dent stranu.. al ta las al segn ad na man in sla gansa"

NANDO :- "Oh, vuatar dni a n'as so mai da che banda ciaparav"(si avvia all'uscita)

REMO :- (entra e si scontra con Nando) "Che prscia.. Signor Pelle la sua collega l'aspetta in macchina per rientrare in sede" (esce per andare alle camere)

BASTIANO:- "Sign.. io vado e.." (agitando il pacchetto) "Grazie delle uova mi far nu bello zabaglione" (esce)

CESIRA :- "Intant con li s bgoli al m'ha ciav duz'v.. Al's fo al zabain. Poar ptlet" (va in cucina)

SCENA VIII

(Bpe Cesira Remo)

BEPE :- (entra cupo in volto. Posa sul tavolo dei finimenti e si siede dopo essersi aggiustato il cuscino. Ogni volta che si siede mostra dolore) "Ahio!" (parlando al suo.. didietro) "An m'arcordi mai ad te.. Ma sa cipi quel ch'al ma trat.."

CESIRA :- (rientra) "Cus'a gh't sempar da brontolar?"

BEPE :- "I m'ha ciav i finiment ..i era quasi nv"

CESIRA :- "At s al solit merlu"

BEPE :- "Bisogna misiaras a far prepar al progt dla discarica dal ledm.. parlar cun al geometru.. ch'al's msia"

CESIRA :- "An's podrs mia vndal? E' un concime ecolologico, cum'a dis Remo"

BEPE :- "Ma quel a s'sava quand i frob i n'era mia incor n. Ads l' tta rba chimica.. an gh' p gnint ad natral.. gnanca l'aqua"

CESIRA :- "Ads as bev la minerale..e ch'l'a sia ad marca cm il vin"

CESIRA :- "Adman a v quei dal telefono" (estrae un foglietto dalla tasca del grembiule e lo porge) "I m'ha dat al nmar"

REMO :- (entra di corsa in scena, strappa il biglietto dalle mani di sua madre e lo legge) "I mt al telefono?"

BEPE :- "Che sata.. serca ad ricever li telefonati e ad faran pochi"

REMO :- "A vaghi in ostaria a dar al nmar a.. a chi digh m" (esce)

BEPE :- "Am so tant che 'l telefono al sar sempar ocup" (esce)

SCENA IX

(Cesira Nando Bpe)

CESIRA :- "Mah.. m cominci un lavoreri che.. sperema d'ingatiaras mia sion a siema rovin" (riflettendo) "Agh vrs un clp ad grasia, 'na catda.. cume l'aparision dla Madna o 'na statua ch'l'as mt a sigr Alura si ca gnirs tanta gent a l'asienda"

NANDO :- (entra mogio dall'esterno) "As pl?"

CESIRA :- "Ma an lavorat mai te? T'am par un can baston.. Sentat"

NANDO :- (siede rattristato) "A son gn a dirav che.."

CESIRA :- (scherzosa) "Pensat a la Genia?.. At vidr ch'la v prest"

NANDO :- "An gh'l mia al Bpe?"

CESIRA :- "L' and fra ads. Al sar and in dal stalin"

NANDO :- "A son gn a.. a faram pardon!"

CESIRA :- "Par cosa?"

NANDO :- "E' gn da m d carabinier.."

CESIRA :- (ridendo) "Et parchegi al cavl in sosta vietata?"

NANDO :- "I m'ha denunzi a <piiede libero>"

CESIRA :- "Alora at p camin dascals" (preoccupata) "Et litg cun un qualdn?"

NANDO :- (scuote negativamente il capo)

CESIRA :- "A t' ciav i finiment ad Bpe?"

NANDO :- (c.s)

CESIRA :- "Alura chi et cup?"

NANDO :- (imbarazzato, parlando a spizzichi) "L'atra sira ea sant dal moviment in dla stla.. L'am pareva la mia ch'l' tacada a la tua. A versi la fnestra e a vedi do ombri cli pitna a la porta con 'na ls impiada. V'n al tgneva al mors dal me caval da tir e ch'l'atar al tgnea la t cavala.. Alura ho ciap la me dopita e.."

CESIRA :- (intuento e tenendo minacciosa le mani sui fianchi) "V avanti.."

NANDO :- ".. ho spar"

CESIRA :- (adirata) "A chi, disgrasi?!"

NANDO :- "Ai ldar.. dopo o sant.. ad Bpe"

CESIRA :- "Acs at sarsi qul ch'al gh'ha spar in dli cipi! Ma an rendat mia cunt che se 'l sc-ip al fes sta carg con li cartci veri a risc-iava d'arma- gnar vedva?"

NANDO :- (si alza e si avvicina intenzionato) "S'al saveva a gh'a sparava dabun" (tenta di abbracciarla e si becca un sonoro ceffone. L'uomo perde l'equilibrio e cade a terra. Si rialza frastornato massaggiandosi la guancia) "Ma vuatar dni a si sul buni ad molr di sbarln"

CESIRA :- "Impara a tegnar li man a post che s'al v mai a saver al Bpe-.."

BEPE :- (entra all'ultima parte della battuta e..sospettoso) "Cusa dovrsar mia saver al Bepe, ah?"

CESIRA :- (imbarazzata) "..l' che al Nando.."

BEPE :- "Al Nando?.."

CESIRA :- (rapida) "L'HA VEST.. L'HA VEST.. I UFO!"

NANDO e BEPE:- (sgranano increduli gli occhi fermandosi imbambolati **mentre rapidamente si chiude il sipario**)

FINE DEL SECONDO ATTO

ATTO TERZO

Stessa scena dei primi due atti. Un telefono

SCENA I

(Bpe Cesira Nando Marziano)

(Cesira in scena affaccendata)

BEPE :- (entra dalla cucina con Nando) "A m'an dispias Nando ma a n'agh crdi mia"

NANDO :- (seguendolo a ruota) "Gnanca m"

BEPE :- (sospettoso) "Ma s'a ts te che.."

CESIRA :- "L' scs tt'asim.. Al n'agh par vra gnanca a l.. A tl'si vest.. l'era fin verd"

BEPE :- (accenando a Nando) "Sl'era rs!. Bisogna dir gnint a nism sion is ts in gir"

CESIRA :- "E bravo merlu.. Vest ch'an gh' mia sta l'aparision dla Madna, tgnemas almeno qula di UFO" (bussano alla porta)

BEPE :- "Chi l?"

MARZIANO:- "Sono MARZIANO"

NANDO :- (guarda spaventato e incredulo i due e poi, con voce tremante) "Al marsin? Ma alura..a-i ho vest dabun"(fa per scappare in cucina e viene bloccato da Bpe)

MARZIANO:- (da fuori) "Posso entrare signora Cavallo?"

CESIRA :- "Oh, Signur.. al so anca al m nom!"

BEPE :- (prende dalla credenza un matterello e si appresta, stando dietro l'uscio, ad assestare un eventuale colpo al marziano. Apre adagio la porta e con voce impaurita, ma che tale non vuol sembrare, dice) "Gnint pa-para..agh pe-pensi m"

MARZIANO:- (vestito in modo accurato, entra e saluta) "Buongiorno"

BEPE :- (che era in atto di colpire col matterello, lo prende con due mani e finge di fare ginnastica alzando e abbassando le braccia)

NANDO :- (impaurito, balbetta) "Al.. al pa-parla cm nuantar.."

MARZIANO:- "Non capisco perch non dovrei"

CESIRA :- (avvicinandosi con cautela) "Ch'l'am scsa ma chi al dt d'sar?.."

MARZIANO:- "Marziano.. sono un giorn.."

NANDO :- (interrompendo) "Al caps anca al nostra dialt!"

BEPE :- "Mi scusi.. ma lei.. era mica sull'UFO che ha visto Nando?"

MARZIANO:- "Ah, ah, ah.. Ho capito. Mi chiamo Marziano. Antonio Marziano.. sono un giornalista. Ho saputo dal signor.." (prende un biglietto dalla tasca e legge) "..Remo Cavallo che qualcuno di voi ha visto un UFO, un disco volante e sono venuto a fare un sopralluogo in sito ed a parlare con la persona o con le persone che hanno assistito, o credono di aver assistito a questo.." (incredulo) "..strano evento e ad accertarmi se la notizia datami corrisponde a verit, prima di parlarne col mio giornale e nel caso affermativo, per averne l'esclusiva"

NANDO :- "Al na podva tapras la bca cun un marls al Remo..Cesira a t' insapl s 'na gatra"

CESIRA :- (a Marziano, indicando Nando) "Chi ha visto tutto questo signore qua"

NANDO :- "No guardi.. le dico subito che.."

BEPE :- (facendo sedere Nando, siede a sua volta) "Curagio Nando.. cunta ad la ls"

CESURA :- "..dal vent.."

BEPE :- "..di cavi.."

CESIRA :- ".. di gat.."

MARZIANO:- (indicando ua sedia vuota) "Posso?"

CESIRA :- "Prego"

MARZIANO:- (estrae un block-notes e penna) "Allora. Mi dica innanzitutto il suo nome"

NANDO :- (guarda impacciato gli amici) "Al..al m nm?"

BEPE :- "E contagh qul ch'a t' vest"

NANDO :- (che non sa cosa inventare) "L' 'na parola.."

MARZIANO:- "Ed appunto sulla sua parola che andremo sul luogo a verificare Allora, il suo nome?"

MAMDO :- (che non vorrebbe essere implicato, balbetta) "Ehm.. dunque"

BEPE :- "Al's cima Ferdinando Freddi"

CESIRA :- "..detto Nando"

MARZIANO:- (annota e poi, incredulo) "E dove avrebbe visto questo ipotetico UFO?"

NANDO :- (cerca con lo sguardo l'aiuto di Cesira, balbetta) "In ..in sla.."

CESIRA :- "In s'la piana di fnc salvadagh"

MARZIANO:- "Come?"

BEPE :- "C' una piana, vicino all'argine del Mincio chiamata dei finocchi selvatici"

MARZIANO:- (annota) "A che ora sarebbe accaduto?"

CESIRA :- "Era passata la basra..dal un bel pezzo. S insomma.. era sera"

MARZIANO:- "Scusate, vorrei intervistare colui che ha visto l'UFO"

NANDO :- "Ehm.. saranno state le..no, no, anche meno" (a Cesira) "N?"

CESIRA :- "Confermo"

MARZIANO:- (con pazienza) "Signor Ferdinando, capisco che pur essendo passato solo un giorno lei si senta ancora un po' frastornato.. Adesso, con calma, risponda alle mie domande; che ora era all'incirca?"

NANDO :- "Diciamo.. poco dopo l'ora di cena" (si massaggia la guancia)

CESIRA :- "A ta m'al cuntavi quand a gneva dentar Bpe"

BEPE :- "Confermo.. Ch'al scriva pr"

MARZIANO:-(prende appunti)"E sarebbero atterrati sulla piana del finocchio selvatico"

NANDO :- "Gi!"

MARZIANO:- "E cos'a visto?.. Mi dica"

NANDO :- (timoroso) "Ma.. i n'am mitr mia in di pacigh, vera..?"

BEPE :- "An vedi mia la raign ..a ti vest.."

NANDO :- "A sars sta mei ad no"

MARZIANO:- "Nei pacciughi.. e perch mai.." (sibillino) "..se li ha visti davvero.. Qualcuno mi ha detto che era apparsa una luce..che erano stati catturati degli animali.. vogliamo precisare?"

NANDO :- (poco alla volta si rianima e poi si infervora cominciando a credere al proprio racconto) "L' vera.. prma un gran lsor.. ch'al ma quasi mes inorb e dopu un vent.. ma un vent che s'a n'am tacava a la ras d'un fnch.." (a dimostrazione si attacca al braccio di Beppe che reagisce)

BEPE :- (togliendo il braccio di Nando) "V fnoch.. tcad da 'n'atra banda"

NANDO :- ".. a sars vol cm 'n'usl"

MARZIANO:- (di tando in tanto prende degli appunti) "Interessante.. e degli animali che mi dice?"

NANDO :- (guardando interrogativamente Cesira) "Veramente non vorrei dire pi niente"

MARZIANO:- "Eh, eh.. questo no.."

NANDO :- "Ho cap.. "(rinfrancato e immedesimandosi nel racconto, le spara sempre pi grosse) "E alloraa ci conto.. Sulla piana dei finocchi selvatici.."

MARZIANO:- (correggendolo) "Selvatici"

NANDO :- "Selvatici o selvatici i sempar di fnch.. c'erano un mucchio di gatti..selvatici. Quelli del disco con un raggio se li sono portati a bordo"

MARZIANO:- (scrive) "A bordo con un raggio traente, immagino"

NANDO :- "Conosce il nome del raggio?.. Ah.. mi dasmangavo c'erano anche dei cavalli e sentivo belare delle pecore e delle capre.."

MARZIANO:- "Tutto questo mi appare alquanto strano"

NANDO :- (ormai padrone di s e dandosi importanza) "E ch'als figra m ch'ho vest tt.. ansi v'n ad lor al m'ha ciap al m'ha ms un serch in testa cun dlilampadini cli s'impisava e smortava.."

CESIRA :- (preoccupata dell'esagerazione.. sottovoce) "Va pian Nando.. "

BEPE :- "Questa an ta n'am l' mia cuntada"

NANDO :- "Euh.. agh n' incora di fat ch'ant'ho mia cunt.. im ve inament poc a la volta.."

MARZIANO:- (scrive) "Cerchio con lampadine.. Ha sentito male?"

NANDO :- "Li gatulsi"

MARZIANO:- "Li.. gatu ch?"

BEPE :- "Il solletico"

MARZIANO:- "E mi dica..com'era questo alieno?"

NANDO :- "E chi sarsal?"

MARZIANO:- "Il marziano"

NANDO :- "Ma scusi.. Marziano non lei?"

MARZIANO:- "Senta signor Ferdinando.. non ho tempo da perdere. Io mia chiamo Marziano e non sono un marziano. I marziani che dice di aver visto sono chiamati anche alieni, capito?"

NANDO :- "Ma allora li ha visti anche lei. Et vest Cesira chi gh' dabun.. I marsian al li ha vest anca al siur Marsian"

BEPE :- "Eri elt o picolin?"

NANDO :- (che non sa dare una risposta cerca di dare l'idea dell'altezza andando su e gi con la mano come se aspettasse una conferma)

CESIRA :- (ironica) "I gh'aveva li mli sotta i p"

MARZIANO:- "Mi dica del cerchio"

NANDO :- "Del cerchio?.. Ah, si.. hanno lasciato un grosso cerchio per terra e tt intoran a gh'era l'erba brsada.. A gh' armas di solc come si gh's ar"

MARZIANO:- "Intendevo dire il cerchio che le hanno cinto la testa.. Mi dica se, oltre al solletico, ha avuto qualche altra sensazione"

NANDO :- "S.. a capeva quel chi pensava e i s'admandava che raz ad bestia e s'era a diferenza di gat e di cavi"

BEPE :- "Ma li besti i era za stadi ciap"

NANDO :- "Par lor i gat e i cavi i era i abitant a dla tera e noantar li bsti"

MARZIANO:- (soddisfatto, mette via gli appunti e si alza) "Questa notizia far il giro del mondo. Ritornar domani per fare un sopralluogo, scattare qualche foto e buttare gi il pezzo. Arrivederci" (accompagnato da Cesira e salutato da tutti, esce)

CESIRA :- (alzando gli occhi al cielo) "Che al Signor alg mta 'na psa!"

SCENA II

(Bpe Cesira - Nando Remo)

REMO :- (entra in scena dalle camere)

BEPE :-(subito al figlio) "Gh'era propria bisogn ad tacar un avis in tt al paes par dir che Nando l'ha vest i UFO?.. At capir ades quanta gent a ve a rompars li bli?"

REMO :- "Sa volem che vegna dla gent in dla nostra Asienda agrituristica, questa l' propria la notizia da dar in gir.. "

CESIRA :- (orgogliosa del figlio, l'accarezza) "Al m ptlt.." (con enfasi, al marito) "Assomiglia tutto alla mamma!"

NANDO :- (preoccupato) "Is taiar i pagn ados quand admatina i andr a vedar i

segn in tra di UFO"

BEPE :- "Mi.. acs i ved che quel ca t' det l' vera"

NANDO :- (per consolarsi) "A sar mi and da Isidor in ostarìa a bevar un bicerin"

CESIRA :- "S, and a ciapr un po' d'aria acs av tol li tlarini dal sarvel"

BEPE :- (si alza assieme a Nando) "A vegni anca m. As vd che la mamina la gh'ha da cantar la nina-nana al ptlet" (escono)

CESIRA :- (appena usciti i due si avvicina rapidamente al figlio e con circospezione) "V, stat mia far scapar gnanca 'na parola ad quel ch'at degghi parch.. la catada ad i UFO l' stada 'na me idea par far vegnar a dla gent in dl'Asienda.. as ved propria ch'at tse me fil.. stsa idea, stsa inteligenza"

REMO :- "Ah! E te a t'at se fidada ad Nando.. quel al gh'a al sarvel in dla msa"

CESIRA :- "Quel ch'am preoccupa l' che adman i v in sla piana dal fnoc salvadagh e a n'agh sar nishn segn par tera"

REMO :- (sornione) "A questu a gh' rimedio. Ciamam prest admatina ca vaghi prma m in dla piana" (soddisfatto) "Te bta ca 'riva i UFO. At vidr ca rivar anca la television, a dla gent a curiusar e a ghi a compagni m cun i nostar cavi.. in sal nostar teren.. a mitarem 'na bla insegna: <Azienda agrituristica del Marziano>"

CESIRA :- "Sperma che al Nando al n'as confonda mia.. Am so tant ch'al comincia a credar d'aver vest i UFO dabun"

(LA SCENA SI FA BUIA MENTRE SI ODE DELLA MUSICA.. EXTRATERRESTRE!)

Quadro secondo

SCENA III

(Remo Camilla Cesira Marziano)

CAMILLA :- (Vestita da cavallerizza sta parlando affettuosamente con Remo) "E allora DOTTORE, set cuntent?"

REMO :- "S..prma ad tt parch ho fn l'universit e po' anca par i m vec l'era pran cuntent.. In saveva si doveva piansar o redar Me madar l'ha m'ha fat tanta

teneresa, sempar pronta a dirm'adr.. l'ha s' msa a sigar"

CESIRA :- (entra assieme a Marziano) "Ch'al vegna pr dentar"

MARZIANO:- "Grazie.. Buongiorno signor Remo.. Ho fatto fare delle fotografie dei segni lasciati a terra dal disco volante. Sembrano segni chiari anche se.."

CESIRA :- (interrompendo e guardando significativamente il figlio che gli fa un gesto di assenso col capo) "Siccome il fatto successo davvero dovevano esserci i segni per terra.. a meno che qulchidun, invidius.. no fosse andato a scancellarli per farci un dispetto dispettoso"

REMO :- "E grazie a lei che ne ha dato il giusto risalto, anche la nostra Azienda prosperer.. Permette che le presenti la signorina Baraldi?"

CAMILLA :- "Molto piacere"

MARZIANO:- "Molto lieto" (a Remo) "C' ancora qualche dubbio circa quei solchi e quelle bruciature sul terreno.."

CAMILLA :- Ma ormai il fatto noto a tutti e grazie a lei, ne ha parlato la televisione e la stampa estera a quanto pare"

MARZIANO:- "Gi, ma i dubbi restano sempre"

CESIRA :- "E quelli se li tenga.. Lei sar smpere nostro gradito ospite"

MARZIANO:- "Gazie. Ne approfitter qualche volta. Comunque andr con il signor Beppe a cavallo sul posto.. voglio vedere se qualcuno nei dintorni, ha visto o sentito qualcosa.. compermesso" (esce)

CESIRA :- "Esco anche m cos ciaceriamo un po' " (escono)

CAMILLA :- (seria, dando le spalle a Remo) "Remo.. prtrop a n'as vidrema par un bel po' "

REMO :- "E parch? Set sempar rabda cun me?.. Varda che cla dna ad la Region, la Violante, la n' gnint par m..a gh'ho sul fat veder al sit"

CAMILLA :- "A n' mia par qul.. A sun rabda sul con m par aver card a li t bli paroli dti.. sota a la lna" (sorridente amaramente) "Forsi la culpa l' propria sua"

REMO :- "Ma m.."

CAMILLA :- (si volta verso il ragazzo) "M padar al diventa sempar p vc e me madar l'han ris p a star adr a la casa.. a l'ort, a m e acs a gh'ho da itari in negsi"

REMO :- "Ma Camila.. an po mia pansar an vedart p"

CAMILLA :- "Figrat.. con tti li bagaiti ca gnir in mangio pr'andar a caval.. at sar sempar a master"

REMO :- (prendendole le mani) "A t'am v lasar ch.. da par m?.."

CAMILLA :- "I m is sent sempar p mancar la tra sta i p..i vors vedam maridata prma ad sar i oc vedar di ne.."

REMO :- (agitato) "Ma che prsia.. Magari i t'ha bla che cat al part.. a sentar quant a m' riv in dli urci. Chi saresal stu bel galit?"

CAMILA :- "N'aoct ch'al m'a sto adr da un bel psoln.. l'ha anca parl cun i m"

REMO :- (geloso e precipitoso) "Varda che cla sira la lna la gh'era anca par m.. Ma forsi at gh'evi z in testa l'aoct.. acs al t'f li causi a gratis"

CAMILLA :- (scrolla triste la testa avviandosi all'uscita) "Te at capsi p s i cavi che li dni. Buna fortna Remo"

REMO :- "Camila!"

CAMILLA :- (si blocca) "S?"

REMO :- (con affetto) "Sta mia andar via.. M.. at vi ben" (si avvicina con dolcezza) "Vt vegnar cun m da cla madonina.."

CAMILLA :- (speranzosa) "In ms ai garfoi?.. Gh'ontia da crdar?"

REMO :- "A t'aspti a brasi verti A vi sar m a dar di neu ai nostra vc.. sempar sa t'am v"

CAMILLA :- (si getta tra le braccia di Remo e si baciano)

SCENA IV

(Remo Camilla Bpe Cesira)

BEPE :- (entra e sorpende i due abbracciati. Con ironia) "Distrbia?"

REMO e CAMILLA:- (imbarazzati si distaccano)

BEPE :- "Che cojn ca sunt. Sigr ca distrbi.. Per a gh' i cavi mi ad sdur, bisogna sgi prma ch'is cipa 'na pulmunite.. a gh' da staragh adr.."

REMO :- (guarda dolcemente Camilla prendendole la mano)

BEPE :- ".. ai cavi intend"

CAMILLA :- (felice, a Beppe) "Chis che prest a n'af cat n'ait..Dai Remo, andem adr ai cavi" (escono)

CESIRA :- (entro dopo che i ragazzi sono usciti) "I doa vai chi d ptlet?"

BEPE :- "Cesaruna..l'asienda la ts al vul.. Andiamo a gonfie vele"

CESIRA :- "A gonfie mani.. varda, varda che man infiadi a forza ad laur. Am tca ad sistemar i luci, pulir, furb z e nisen ch'am daga n'ait"

BEPE :- (sornione) "Chiss che non arrivi un aiuto.. e praticament a gratis"

CESIRA :- "Si, par San Sifulin.. A siem cm al scarpolin ch'al v cun li scarpi rti.. A gh'ema da sistemar la casa par i ospiti dl'agriturismo e nuantar a starem sempar in questa ex stla.. E chi sarsla gula ch'as dars n'ait?"

BEPE :- (tenendola sulla corda) "As pl dar ch'ag sia anca un matrimni.."

CESIRA :- "Nando?"

BEPE :- "Ma che Nando.. ad Remo.. A l'ho cat cl'era adr a stranfognar la Camila e l l'era anca contenta. Capito signora Cavallo? Va a finire che presto avremo.."

CESIRA :- ".. dei cavallini.. Speta e spera.."

SCENA V

(Bpe Cesira Nando Genia)

NANDO :- (da fuori) "Bepeeee"

CESIRA :- (andando verso le camere) "A gh' al t amig"

NANDO :- (entrando dal cucinino) "Ho quasi fn l'albi par bivr i cavi..ve a vedar s'al vo ben..a vores mia dover rifar al laor"

BEPE :- "A vegni" (fa per avviarsi quando bussano alla porta. Apre ed appare Genia)

GENIA :- (completamente trasformata, truccata, vesita alla moda, entra con signorilit ed eleganza) "Posso?" (i due restano incantati ed increduli al vedere questa bella signora. Pi di tutti Nando che balbetta)

NANDO :- "Ma.. ma la la Genia?"

GENIA :- "Am conosat incora?"

NANDO :- "Signor.. cum l' cambiada" (gli da la mano che scrolla facendo traballare la donna)

CESIRA :- (rientrando si ferma e poi) "Vacca pita Genia, che trasformasin! Cumpliment"

GENIA :- "Cumpliment a vuatar. In cit as parla dimondi ad vuatar, di UFO che Nando l'ha vest"

CESIRA :- (apprezzando la trasformazione di Genia) "I m, a dli volti, i ved di fat..AD N'ATAR MOND e in sn'acors mia ad quel chi gh'a darent. Che cambiament ca t' fat"

GENIA :- "Ho segu al t cunsilio. A sont andada a schla ad BON TON"

NANDO :- (a Beppe) "La sar 'na schla francesa"

GENIA :- "Cesira..a gh'ho un debit cun te, par l'amicisia ch'at m sempar dimostr anca se a dli volti a sun stata un po'.. invadent e anca un po' tarlca.." (apre la borsetta e n' estraee un pacchettino che dona a Cesira) "Questo l' par te"

CESIRA :- "Par me?..Ma grasie.. posia vardar?" (commentando apre ne estraee una catenina d'oro)

GENIA :- "Me sia, poverina, l' mancada prest e la m'ha las la s casa, soquanti

buteghi e acs ads a dovr star a dr a li me propriet.. per a gh'a vja ad vedart e a son gnda a catarat"

BEPE :-(d una gomitata a Nando) "Nando..apartament, negsi.. atar che ortghi"

NANDO :- (ancora stupito) "An pos incora credar che te a ts la Genia.."

GENIA :- (garbata ma severa) "Z.. cla Genia cla cardeva che al s mond al fs sulament ch.. scartada e ciapada pr'al nas cm la stpida dal paes.."

NANDO :- "Ma no.. a n' mia acs.. ehm. Set gnda cun la curiera?"

GENIA :- "No.. a m'ha cumpagn un amigh cun la s machina.." (a Cesira, accennando se lo poteva far entrare) "Psia ciamral?"

CESIRA :- "Ma sicr"

GENIA :- (apre l'uscio) "Vieni"

SCENA VI

(Bpe Cesira Nando Genia Bastiano)

BASTIANO :- (entra gioviale) "Salute a tutti. Il mondo piccolo eh?.. Signor Cavallo come va?"

BEPE :- "Si galoppa"

BASTIANO :- "Noto con piacere che in pochi mesi la vostra azienda ha avuto uno sviluppo notevole, specialmente dopo gli avvenimenti..extraterrestri"

NANDO :- (indispettito e serio a Genia, indicando Bastiano) "E come mai cal bagi l' al t'ha compagn?"

GENIA :- "Chi?.. Al me mors?"

NANDO :- (stupito ha uno scatto di nervosismo che trattiene a stento) "Al t mors?"

BASTIANO :- (stupito a sua volta, sorride a Genia)

CESIRA :- (battendo una mano sulla spalla di Nando)"Chi prma a rd, dopu al sospira"

NANDO :- (nervoso scatta per uscire, inciampa e cade malamente. Bastiano e Beppe l'aiutano ad alzarsi e, semisvenuto, lo mettono a sedere)

GENIA :- (apprensiva) "L' mi ciamar al dutur" (a Bastiano) "Vai tu con la macchina"

BASTIANO:- "E dove sta il dutur?"

BEPE :- "Al compagni m" (escono)

SCENA VII

(Genia Nando Cesira)

CESIRA :- (osserva la nuca di Nando che sempre semisvenuto) "L'ha ciap sul 'na gran scada.. a gh' 'dr salt fra 'na bargnocula"

GENIA :-(apprensiva) "Sperem ca vegna prest al dutur. Cun la testa a n'as so mai"

NANDO :- (borbotta qualcosa, un lamento e poi parler sempre adagio, con voce monotona, come fosse ubriaco) "Me ne andr in Sardegna dal mio amico Porcheddu.. a pascolare sciami di pecore, in dua an gh' mia di UFO"

GENI :- "Oh signor.. al straparla.."

NANDO :- ".. allever greggi di api e far l'amel"

CESIRA : - (gli tocca la fronte) "Al cica dabun" (va a prendere un catino e delle pezze da bagnargli la fronte)

NANDO :- "Caro Porcheddu.. ti dar delle vacche e le lasceremo libere allo stato ebraico"

CESIRA :- (rientra all'ultima battuta) "Cus'a gh'intra lo Stato Ebraico?"

GENIA :-"Al vor dir<allo stato brado>.. Alg sar gn un trauma cranico, povrin

CESIRA :- "Figrat.. L cranio al na gh'n'ha mai av" (bagna una pezza ponendola sulla fronte di Nando)

NANDO :- (come in trance, sentendosi bagnare la fronte) "A piv! Beppe.. metteremo su una coltivazione di pulcini, acs a gh'arem tanti galini.."

CESIRA :- (che continua a cambiare le pezze bagnate sulla fronte di Nando) "Agh sar anca un qual gal"

NANDO :- "Va ben.. acti. A mitarem anca l'acqua par l'ist"

CESIRA :- "E d'invran quand a fica?"

NANDO :- "Agh mitam pani ad colesterolo e di vedar ch'in sia mia impan"

GENIA :- (con dolcezza) "At vrevi dir <polistirolo> e vedar <appann>, vera?"

NANDO :- "Cum'at pias a te.. e quand a nasar i cicin a-i a porti in sal marc, a ciapar di bsi e acs a speri che la Genia.."

CESIRA :- "Al s' adr a dasdar" (gli d degli schiaffetti)

NANDO :- (siede dritto, si porta le mani al viso) "Bpe, a do z la tempesta" (si agita, sta per cadere e viene trattenuto fermo dalle due donne)

SCENA VIII

(Cesira Nando Genia Bastiano Violante)

BASTIANO:- (entra con Violante) "Signora Cavallo, il dutur non ci stava, ma c' la signorina Cicogna che dottoressa in veterinaria "

CESIRA :- "Oh, ma par lil a gh'an crs "

VIOLANTE:- (si avvicina, gli guarda gli occhi) "Ch'al vaga adr cun i c al m d" (gli pone innanzi il dito facendolo andare da destra a sinistra. Nando muove il capo esattamente al contrario. Poi gli tasta la nuca) "La ciap sul 'na gran tastada"

BASTIANO:- "Signora Cavallo, se permette verremo spesso a trovarla io e..la mia fidanzata"

NANDO :- (si alza stizzito, tenendosi con la mano la pezza bagnata sulla fronte e scimmietta) "Io e la mia fi-fidanzata.."

CESIRA :- "A vedi ch'al sto p s ben ads"

GENIA :- (a Bastiano, guardando Nando) "Caro.. andiamo?.. Arvedas tti" (escono)

NANDO :- (salace) "Andiamo anca m.. il dutur non serve pi.. il Nando in piedi" (sta per uscire traballando e incontra Beppe sull'uscio mentre sta entrando)

SCENA IX

(Cesira Nando Bpe - Violante - Genia)

BEPE :- "A ta m'al podevi dir ch'at bastava al veterinari"

VIOLANTE:- "Remo s'l po laure?"

CESIRA :- "S, s"

VIOLANTE:- "Posia faragh li me congratulasin?"

BEPE :- "Al moment l' impgn cun.. una giovane puledra..ma a gh'al dsir"

VIOLANTE :- "A gnir admatina a far schla d'equitasin"

CESIRA :- "Grasie par la s cunsulensa ..veterinaria"

VIOLANTE:- "Arvdas" (esce)

CESIRA :- "L'an mla mia n?"

BEPE :- (a Cesira) "Admatina prepara 'na dodsina ad piat.. ariva 'na comitiva da Paicensa e i vors di caplt"

CESIRA :- "Adritra.. E ch'im do n'ait? Al marsian?"

BEPE :- "Tutto previsto signora Cesira che arriva l'aiuto che lava e stira" (mima)

GENIA :- (da fuori) "Cesiraaa am det 'na man?.."

CESIRA :- (apre ed entra Genia con una pentola coperta da un asciughino) "Ve p dentar.. a s'era adr a quistion con al me m ch'l'am cata sempar da far. <Ariva i cavalarsi> al dis.. e am toca far da magnar par dudas parsoni"

GENIA :- (scosta l'asciughino) "Eco ch i caplt par quindas portadi"

CESIRA :- "Ma.. ma quand a-i et fat?.. A tse 'pena rivada.."

GENIA :-"A i ho cumpr fat. Basta dir ca ti fat te..e la cucina casalinga trionfa"

CESIRA :- (al marito) "A t'vi za organis tt n, gspar[1].."

BEPE :- "Sicome l' quasi quarant'an ch'am son fat ingatiar da t.. at conosci bastansa.."

CESIRA :- (prendendo la pentola e portandola in cucina) "E l'ura fat s li manghi rasdora.." (rientrando subito in scena) "Lsa ch'at dga Genia ch'a t' fat un cambiament.. At tse fina p s bla.. Nando l' armas l cm un bacal"

GENIA :- "Nando al n'ha incora impar cusa vl dir vrer ben a 'na parsuna.. Gh'et una sca par m ch'at iti"

CESIRA :- "At s propria n'amiga.. at daghi la mia intant a vaghi a prepara al br sc- iap pr'i caplt" (tolto il grembiolino l'ha porto all'amica. Trilla il telefono) "Al ms al campanl a la porta Bpe?" (trilla ancora il telefono)

GENIA :- "L' al telefono" (va in cucina)

CESIRA :- "Ah, l' vera, i l'ha 'pena ms" (si aggiusta la vesta, alza la cornetta) "Pronti?.. Eh?.. Vuole sapere chi parla? A parli m.. e m invece cun chi parlia?" (pausa) "Scusi ma se ha fatto il mio numero vuol dire che aveva intensione si parlare con io" (pausa) "Sono la signora Cavallo" (pausa) "No, non sono un cavallo che parla una camarina? In questo momento siamo pieni per stiamo allargandoci perch tutti vogliono vedere la piana dei finocchi.." (pausa) "No, mia ad cla specie l.. quei ad vardra dove sono atterrati i dischi volanti.. gli UFO. Senta signore. Riprovi la settimana che viene, forse ci sar posto.. Arvedas" (posa la cornetta)

NANDO :- (apre l'uscio ed entra. E' vestito abbastanza elegante, cappello e cravatta un po' storta, colletto scollacciato) "As pl?.. Distrbia?"

CESIRA :- "Ma l' la giornada di miracoi.. Vet an matrimni?"

NANDO :- "Ad sicr al n' mia al mio"

CESIRA :- "An t'ho mai vest vast.. da prma comunin"

NANDO :- (con aria triste) "A vaghi a Mantua par un qual d.. Am darsat 'n'uciada al m ort par piaser?.. Am do un pasgio la dutursa Violante Cicogna"

CESIRA :- "Atenti perch qula l'a n' mia pan par i t dent"

NANDO :- "A n'agh pensi gnanca.. Saltla te la Genia"

CESIRA :- "E parch a dovresi saltartla.. a tl' sempar tta in gir.."

NANDO :- "Ma m a vrea far sul al spiritus.. a so cl' 'na brava dna ma.. l'era sempar mal ingiarmada e n'm.. al' s vargogna un po'. Dopu, quand a l'ho vesta trasformada am sant un merlu"

CESIRA :- "L'as santeva mia considerata.. sempar da par l e la s'era lasada andr z. S'an gh'era mia l'ocasin ad s sa chis com'l'andava a fnir.."

NANDO :- "Da par l l'an sars mia stada parch anca par me an gh'ra nisn. A dli volti nuantar m a gh'em timur ad dimostrar i nostar sentiment e l'ura a fma i indiferent, i dr, par pagar p s tardi con la solitdine. Eh.. inch a te vest Nando, al veru Nando.. Ciau Cesira.. a vaghi.." (si avvia all'uscita) "Digh a la Genia che m.. no, stagh dir gnint"

CESIRA :- "Parch an ghi a fet mia t?"

NANDO :- "No.. ades cl'ha gh'ha i bsi a pars che m.. no, no.. e po' l' za andata a Manta a star adr a li s propriet e m.. da che un qual d, a sar incora che a far al vostra laurent" (immagonato saluta e volta la schiena) "Ciau"

GENIA :- (rientra in scena e lo blocca chiamandolo dolcemente) "Nando!"

NANDO :- (si blocca e si volta adagio) "Te?"

GENIA :- "Parch a t'an prvat mia a diram ad rastr?"

NANDO :- (imbarazzato) "A t'admandi scsa ad tt e at faghi tanti auguri par te e al t murus"

GENIA :- "Eh.. i m.. i caps quel chi vl capir.. Vuatar a card ad saver tt.. av par ca si vuatar a conquistar li dni e invece.. a siema nuantar ch'as vrema far ciap e po'.." (si avvicina aggiustandogli la cravatta) "..an si gnanca bun ad gistarav la cravata"

CESIRA :- "Scsem ma a gh'ho d'andar in dla dependance a sistemar li camari par i ospiti" (esce all'esterno)

GENIA :- "Bastian..quel ch'ho fat pasar par al me murus, al n' propria gnint par me. A l'ho fat credar par vedar la t reasiun. Oh, agh piasares, ma a m.."

NANDO :- (rinfrancato) "Ma alura.. l'era tta 'na bla!"

GENIA :- "A vrea metatar a la prva e an sun mia incora sicra ad te"

NANDO :- (commosso, prende le mani di lei) "Ades a capsi la me reasiun contra a te.. forse l'era fata parch an vrea mia credar ad poderat vrer ben"

GENIA :- (allarga le braccia) "E l'ura.. cusa speta a brasaram scon,.. stemia a pardar incora dal temp?" (si abbracciano)

CESIRA :- (entra e si blocca) "Finalment ogni ramina al s curc!" (i due si lasciano)
"A n'agh sar mia un matrimoni tra Genia Borsello e Sebastiano Pelle"

NANDO :- "Agh sar Genia Borsello in Ferdinando Freddi l' mei che Borsello in Pelle, a n' mia vera Genia?"

GENIA :- (con un velo di malinconia) "A sun contenta par vuatar.. ma m e Bpe a pardarm d amigh.. Ads.." (accennando al loro abbigliamento) "advantar citadin"

GENIA :- (guarda Nando) "Nando.. psia.."

NANDO :- "S, cara.. qul ch'at f t l' ben fat"

GENIA :- "A pensi che..a podresum rast e itarav"

NANDO :- "A t'at lamenti ch'at gh' sempar da far!"

GENIA :- "Me e Nando a gistarem la me casa ch in paes par i ospiti ch'in cata mia sit da t e as tgnirem la provigiun e vuatar a pansar a far da magnar par tti e a star adr a la vostra asienda agrituristica, cusa dit?"

CESIRA :- (contenta) "Ch'l' trop bl par sar vera"

NANDO :- "Brava Genia, a t' det ben"

**DA FUORI ECHEGGIA UN COLPO DI FUCILE E SI SENTONO I CANI
ABBAIARE**

SCENA X

(Casira Nando Genia Violante Bpe Camilla Remo Bastiano)

(entra Violante che tiene la porta aperta per far passare Camilla e Bastiano che sorreggono Beppe)

CESIRA :- (corre incontro al marito) "Signor banadt.. quanti volti a t'ho det ad lasr perdar Nerone.. l' un caval incora salvadagh.. ca t'al daghi indr.."

BEPE :- "Ch'and tti a tral in dal stopn!" (lo fanno sedere con difficolta)

BASTIANO :- "L'abbiamo visto zompare a terra come se gli avessero fatto lo sgambetto"

CESIRA :- "Ma cus' scs?"

VIOLANTE:- "L'era in sla a un caval morl quand a s' sant 'na sc-iuptada.. al caval l'ha sbar e l l' casca par tra"

BEPE :- "Verament e m'era gn da sbar m invece che al caval"

CAMILLA :- "A credi ben.. al s' ciap 'n'atra sc-iuptada in dal dadr!"

NANDO :- "Incora cun la sal?"

BEPE :- "No! Stavolta i era balin da sc-ip!"

(BUSSANO FORTI COLPI ALLA PORTA, LA SCENA SI FA BUIA. ENTRA UN.. MARZIANO CON UNA TUTA BIANCA E IN TESTA UN CASCO CON LAMPADINE CHE SI ACCENDO E SPENGONO. URLA DEI PRESENTI E POI.. SILENZIO)

MARZIANO:- (avanza minaccioso verso Cesira putandole un dito accusatore e parla a scatti con voce metallica) "A- in-van-t 'na ba-la con-tra a nu-an-tar e a-ds a fe-ma sal-tar la ba-ra-ca con vu-a-tar den-tar"

CESIRA :- (spaventatissima) "Ma.. l' sta-sta sul par-par poder laurar"

MARZIANO:- (fa ancora un passo in avanti alzando il braccio)

CESIRA :- (assieme a tutti che urlano e fuggono all'esterno in gran confusione)
"Ait.. carabinier.."

MARZIANO:- (rimasto solo, si toglie il casco: E' Remo) "Che gent.. An s'pl gnanca far un schers!"

(si chiude rapidamente il sipario)

F I N E

[1] Gaspar: pesce furbo